D **Originalbetriebsanleitung**
GB Translation of the original instructions
F Traduction du mode d'emploi d'origine
I Traduzione del Manuale d'Uso originale
NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
CZ Překlad originálního návodu k provozu
SK Preklad originálneho návodu na prevádzku
H Az eredeti használati utasítás fordítása
SLO Prevod originalnih navodil za uporabo
HR Prijevod originalnog naputka za uporabu.
BG Превод на оригиналната инструкция
RO Traducerea modului original de utilizare
BIH Prijevod originalnih uptstava za upotrebu.

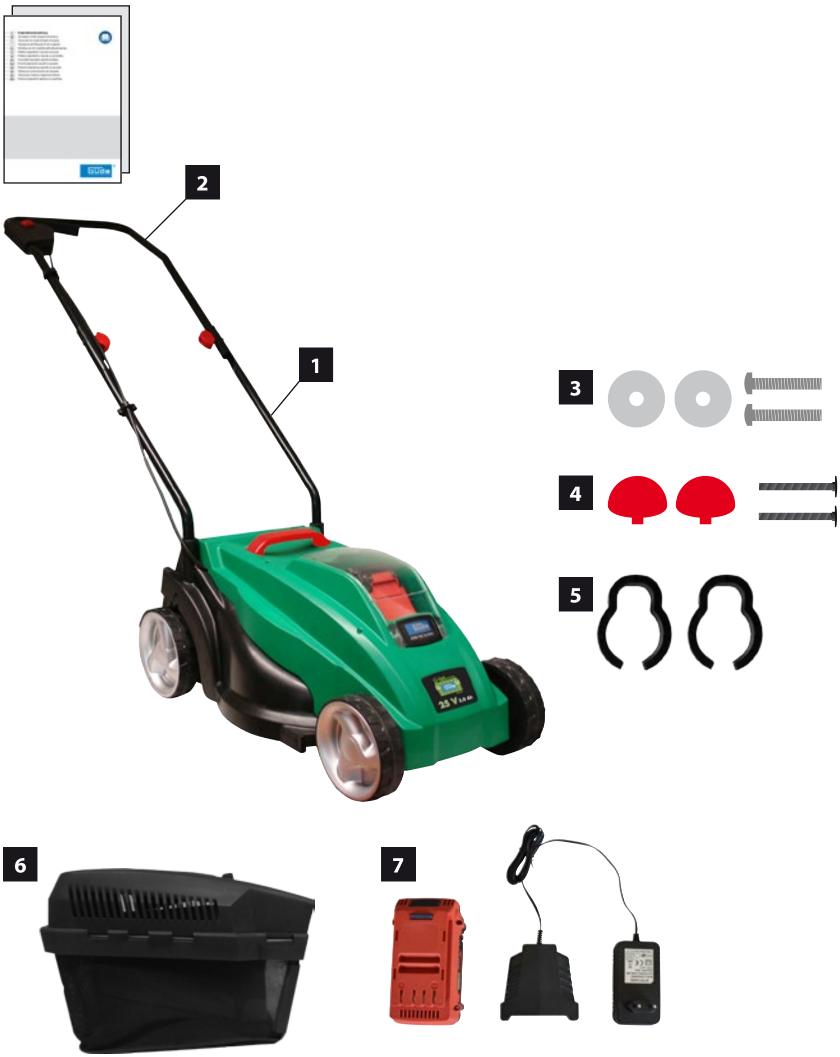


321/25 Li-Ion

95539

DEUTSCH	**Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
CESKY	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
SLOVENSKY	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
SLOVENIJA	Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.
HRVATSKI	Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.
БЪЛГАРСКИ	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
ROMÂNIA	Va rugăm să citiţi cu atenţie modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcţiune.
SRPSKI	Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA | LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM | OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII | OPSEG ISPORUKE | TESLIMAT KAPSAMI | ZAKRES DOSTAWY

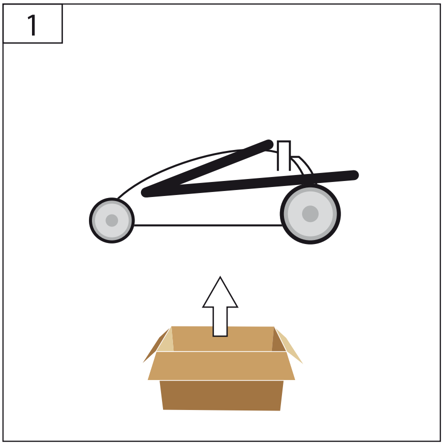


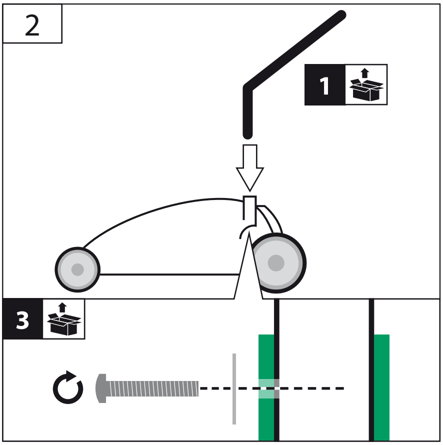
2

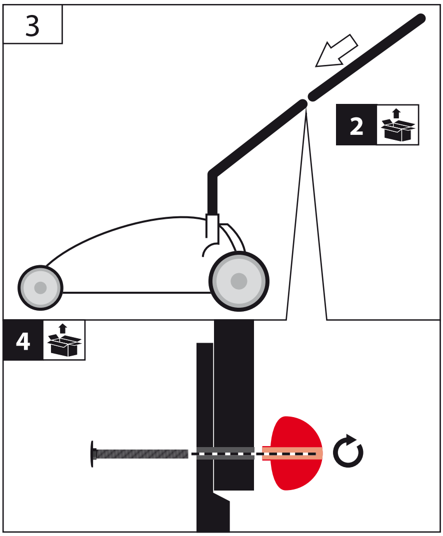
1

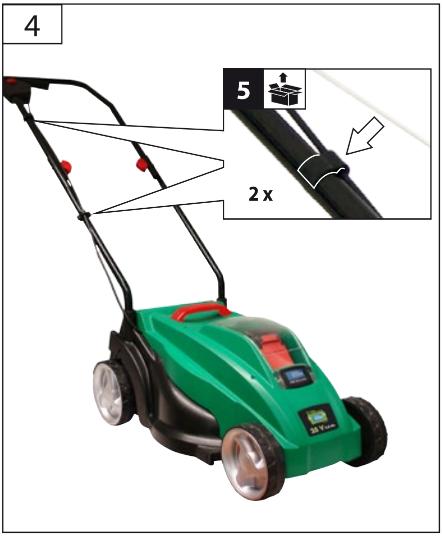
DE	**Montage**	SI	Montaža
GB	Assembly	HR	Montaža
FR	Montage	BG	Монтаж
IT	Montaggio	RO	Montaj
NL	Montage	BA	Montaža
CZ	Montáž		
SK	Montáž		
HU	Szerelés		







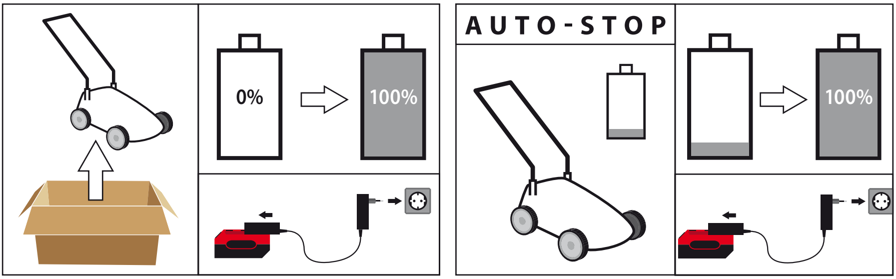


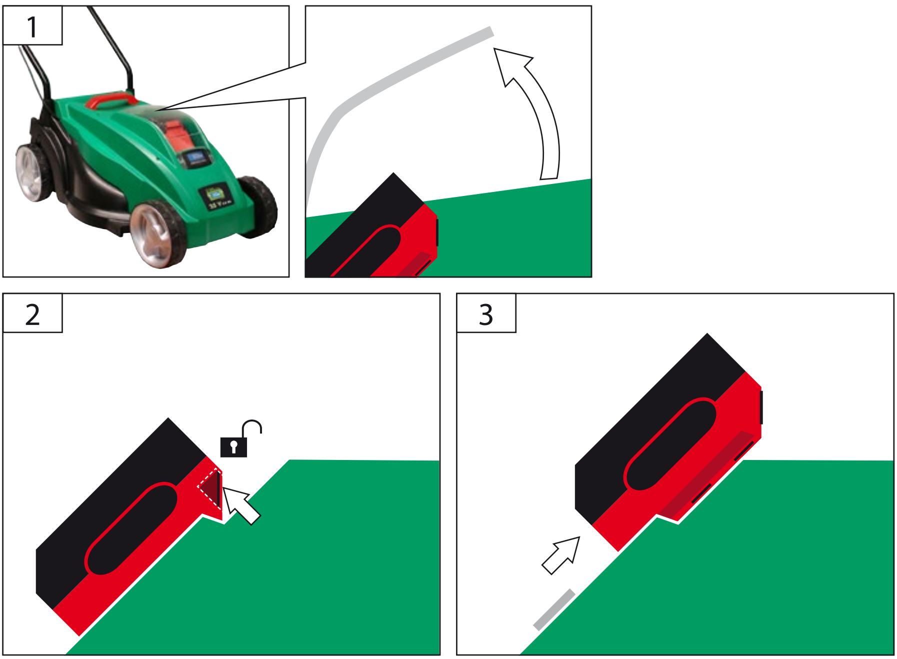


DE	**Akku**	SI	Akumulator
GB	Battery	HR	Akumulator
FR	Batterie	BG	Акумулатор
IT	Accumulatore	RO	Acumulator
NL	Accu	BA	Aku-baterija
CZ	Akumulátor		
SK	Akumulátor		
HU	Akkumulátor		



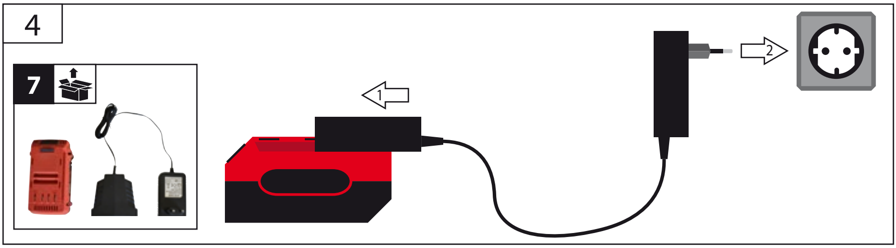




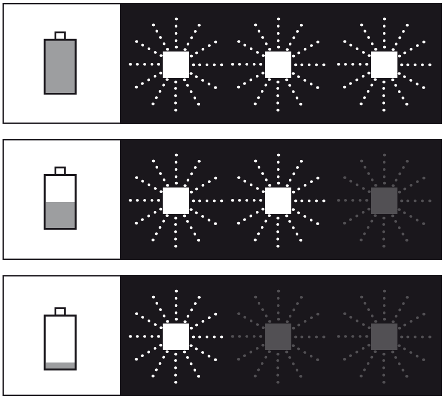


DE	**Akku**	SI	Akumulator
GB	Battery	HR	Akumulator
FR	Batterie	BG	Акумулатор
IT	Accumulatore	RO	Acumulator
NL	Accu	BA	Aku-baterija
CZ	Akumulátor		
SK	Akumulátor		
HU	Akkumulátor		

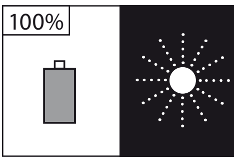




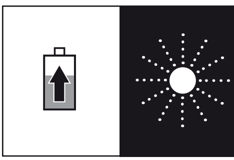








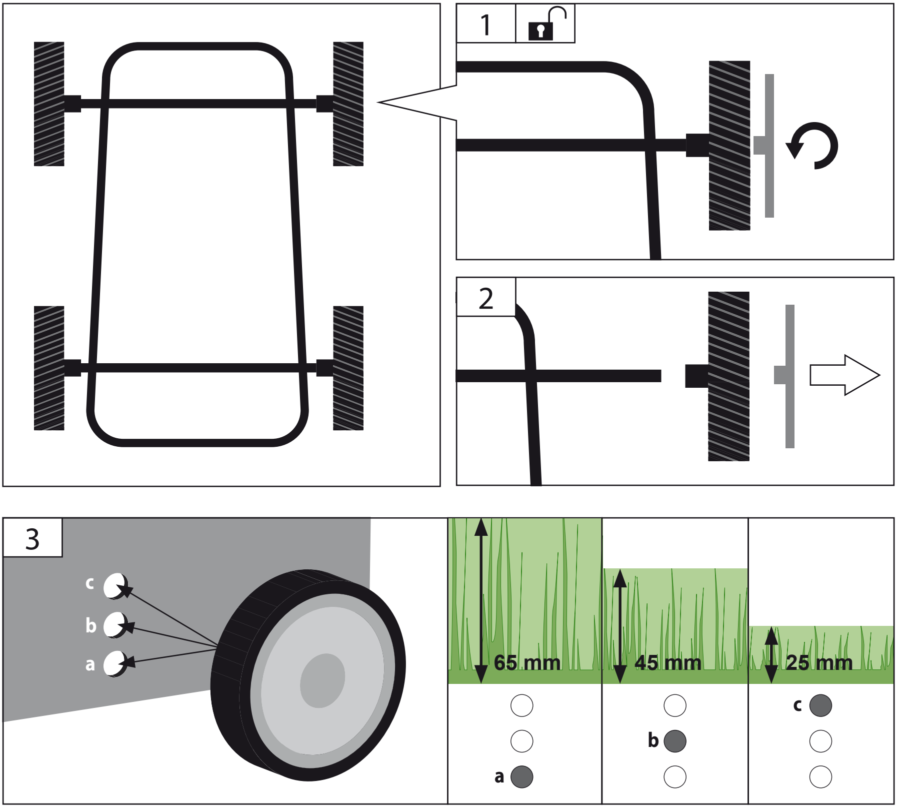
DE	**Grün**	**CZ**	Zelená	**BG**	Зелен
GB	Green	**SK**	Zelená	**RO**	Verde
FR	Vert	**HU**	Zöld	**BA**	Zelena
IT	Verde	**SI**	Zelena		
NL	Groen	**HR**	Zelena		



DE	**Rot**	**CZ**	Červená	**BG**	Червен
GB	Red	**SK**	Červená	**RO**	Roşu
FR	Rouge	**HU**	Piros	**BA**	Crvena
IT	Rosso	**SI**	Rdeča		
NL	Rood	**HR**	Crvena		

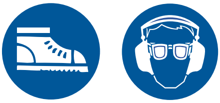
DE	**Schnitthöhe einstellen**	SI	Nastavitev višine košnje
GB	Cutting height setting	HR	Podešavanje visine sječenja
FR	Réglage de la hauteur de coupe	BG	Регулиране на височината на сечене
IT	Impostazione dell'altezza di taglio	RO	Reglarea înălţimii de tăiere
NL	Instelling van de maaihoogte	BA	Podešavanje visine sječenja
CZ	Nastavení výšky sečení		
SK	Nastavenie výšky kosenia		
HU	Kaszálási magasság beállítása		

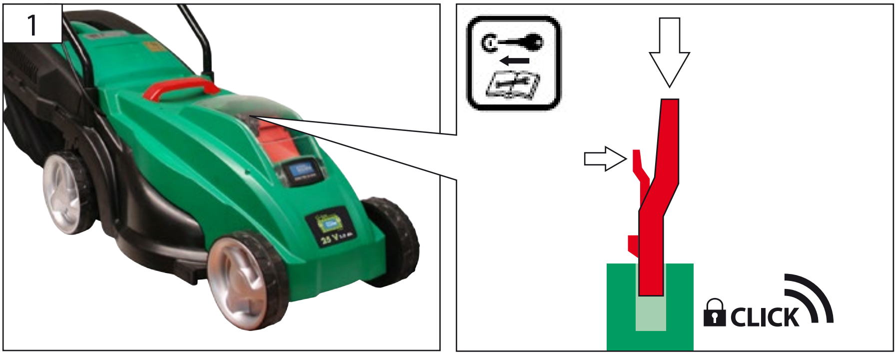


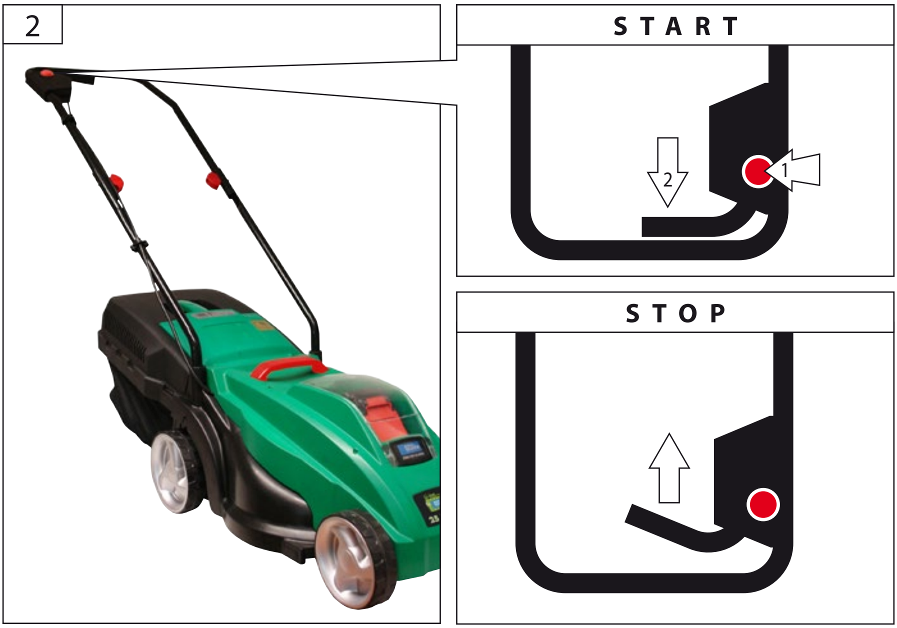


START 3 STOP

DE	**Betrieb**	SI	Delovanje
GB	Operation	HR	Rad
FR	Fonctionnement	BG	Работа
IT	Esercizio	RO	Funcţionare
NL	Gebruik	BA	Rad
CZ	Provoz		
SK	Prevádzka		
HU	Üzemeltetés		



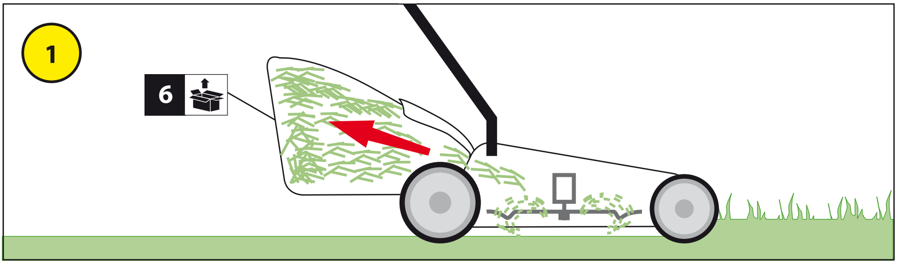


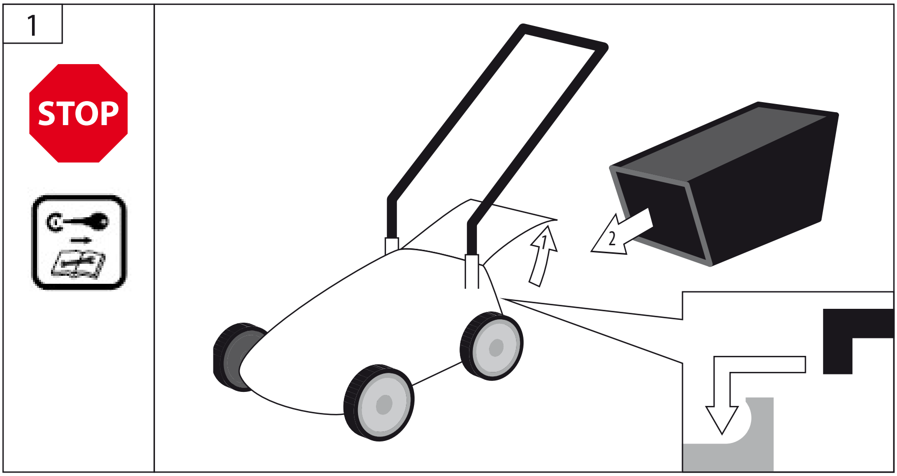


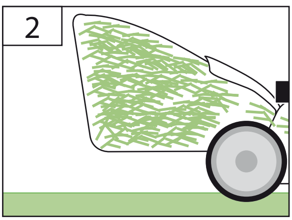
DE	**Mähen - Sammeln**	SI	kosite - zbirati
GB	mow - collect	HR	kositi - prikupiti
FR	tondre - collecter	BG	кося - събиране на
IT	falciare - raccogliere	RO	cosi - colecta
NL	maaien - verzamelen	BA	kositi - prikupiti
CZ	sekat - sbírat		
SK	kosiť - zbierať		
HU	szénaboglya - gyűjt		

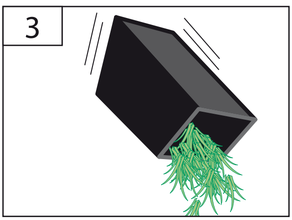










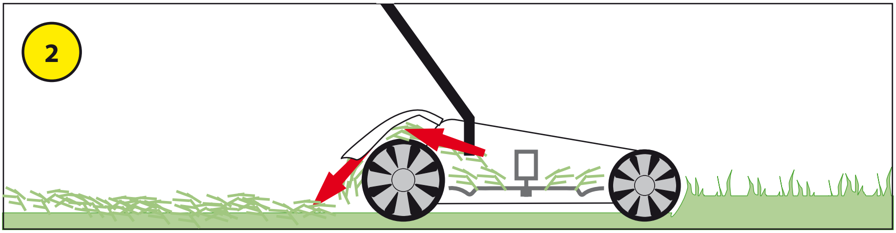


8



DE **Mähen - Auswerfen**
GB mow - eject
FR tondre - éjecter
IT falciare - espellere
NL maaien - uitwerpen
CZ sekat - vyhnat
SK kosiť - vyhnať
HU szénaboglya - kiadása
SI kosite - izmet
HR kositi - izbaciti
BG кося - изхвърлям
RO cosi - evacua
BA kositi – izbaciti



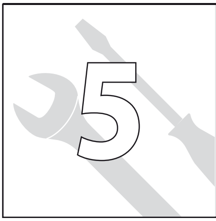


DE	**Mähanweisungen**	SI	Napotki za košnjo
GB	Cutting instructions	HR	Upute za sječenje
FR	Consignes de tonte	BG	Инструкции за сечене
IT	Istruzioni per taglio	RO	Instrucțiuni pentru cosit
NL	Aanwijzingen voor het maaien	BA	Upute za sječenje
CZ	Pokyny k sečení		
SK	Pokyny na kosenie		
HU	Utasítás kaszáláshoz		





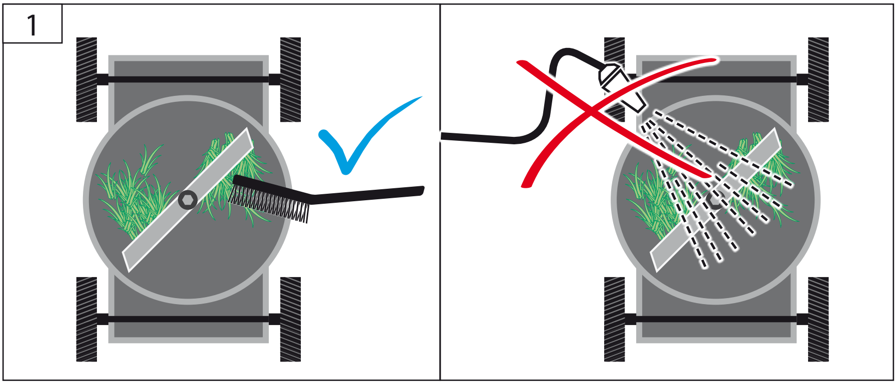




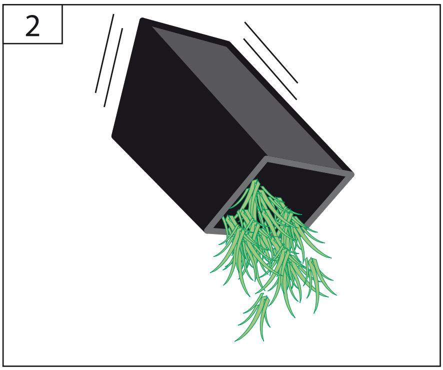
DE	**Reinigung / Wartung**	SI	Čiščenje / Vzdrževanje
GB	Cleaning / Maintenance	HR	Čišćenje / Održavanje
FR	Nettoyage / Entretien	BG	Чистене / Поддръжка
IT	Pulizia / Manutenzione	RO	Curăţare / Întreţinere
NL	Schoonmaken / Onderhoud	BA	Čišćenje / Održavanje
CZ	Čištění / Údržba		
SK	Čistenie / Údrzba		
HU	Tisztítás / Karbantartás		



1



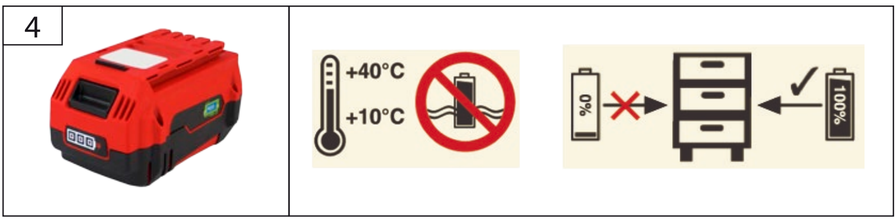
2



3



4



Technische Daten

Akku-Rasenmäher	**321/25 Li-Ion**
Artikel-Nr.	95539
Akkukapazität	1,5 Ah Li-Ion
Spannung	25,2 V
Ladezeit	2 h
Nenndrehzahl	3800 min^{-1}
Mähleistung	100-150 m^2
Schnittbreite	320 mm
Schnitttiefe	25/45/65 mm
Fangsackvolumen	30 l
Gewicht	10,5 kg
Schutzart	IP 21
Schutzklasse	III
Geräusch- und Vibrationsangaben	
Schalldruckpegel L_{PA} [1)]	78,1 dB (A)
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} [2)]	90,6 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	96 dB (A)
Gehörschutz tragen!	
Schwingungsemissionswert a_h [3)]	1,513 m/s^2

Ladegerät	**JLH283000900G**
Eingangsspannung	100-240V ~
Aufnahmeleistung	40 W
Frequenz	50-60 Hz
Ausgangsspannung	30V ⎓
Ausgangsstrom	900 mA
Schutzklasse	II

[1)] Unsicherheit K= 3 dB (A), [2)] Unsicherheit K= 1,81 dB (A),
[3)] Unsicherheit K=1,5 m/s^2

WARNUNG Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.
Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Rasenmäher ist für das Schneiden von kleinen bis mittleren Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt. Aufgrund körperlicher Gefährdung des Benutzers und anderer Personen darf der Rasenmäher nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

⚠ Der Rasenmäher darf nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachpflanzungen oder in Balkonkästen. Weiterhin darf der Rasenmäher nicht als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten sowie zum Einebnen von Bodenunebenheiten verwendet werden.

Anforderungen an den Bediener

Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät arbeiten. Lassen Sie niemals Erwachsene ohne ordnungsgemäße Einweisung mit dem Gerät arbeiten.

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Restrisiken

⚠ **Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.**
Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Schutzschuhe tragen. Fangsack nie bei laufendem Gerät abnehmen.

⚠ **Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.**
Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen. Achten Sie darauf, dass der Fangsack ordnungsgemäß eingehängt ist. Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

⚠ **Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.**
Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

Verhalten im Notfall

⚠ **Verletzungsgefahr!**
Bringen Sie Hände oder Füße nie in die Nähe von rotierenden Teilen. Halten Sie immer Abstand zur Auswurföffnung.

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:
1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole

	Achtung!
	Bedienungsanleitung lesen
	Vor allen Einstellungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen.
	Akku herausnehmen.
	Den Batterielader nur in Innenräumen benutzen
	Akku vor Hitze und Feuer schützen
 	Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen
	Akku vor Temperaturen über 45°C schützen
	Vorsicht! Messer laufen nach! Warten bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
	Warnung! Scharfes Messer! Während des Betriebs ausreichend Abstand zum Mähmesser halten.
	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen oder eine Reinigung vornehmen, wenn sich das Kabel verfangen hat oder wenn Sie das Gartengerät auch nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen.
	Halten Sie das Anschlusskabel von den Schneidmessern Fern.
	Das Ladegerät ist mit einem Sicherheitstransformator ausgestattet.
	Achtung, Einzugsgefahr
	Hineinfassen verboten
	Weisen Sie Kinder und unbefugte Personen an sich stets von dem Gerät fern zu halten.
  	Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.
	Schutzbrille tragen! Gehörschutz tragen!
	Sicherheitshandschuhe benutzen!

D

	Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!
	Warnung vor wegschleudernden Teilen
	Warnung vor Handverletzung
	Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5m)
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
	Vor Nässe schützen
	Packungsorientierung oben
	Akku nur in einer Umgebungstemperatur von +10°C bis +40°C verwenden. Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen. Laden Sie den Akku vor der Einlagerung auf.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, auch die in der beiliegenden Broschüre. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 5 m.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.

Tragen Sie feste Schuhe und lange Hosen. Benutzen Sie das Gerät nie barfuß oder in leichten Sandalen.

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn dies notwendig ist.

Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder in gut beleuchteter Umgebung.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts auf nassem Gras, soweit möglich.

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob das Gerät, insbesondere Schneiderwerkzeuge, Befestigungsteile und die gesamte Schneideeinheit, beschädigt ist.

⚠ Vor dem Gebrauch immer mit einer Sichtprüfung sicherstellen, dass Mähmesser, Messerschrauben und die Mäheinheit nicht stumpf, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben ersetzen, um Auswuchtung zu gewährleisten.

⚠ Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

⚠ Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Starten Sie den Motor erst dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidewerkzeugen sind.

Kippen Sie die Maschine nicht beim Starten.

Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.

Gehen Sie! Nicht rennen!

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Fahrtrichtung wechseln.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie wenden und die Maschine zu sich heranziehen.

Schalten Sie den Rasenmäher immer ab, wenn er getragen, gekippt oder außerhalb von Rasenflächen bewegt wird. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.

Falls ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen. Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Eventuelle Schäden reparieren.

Schalten Sie die Maschine sofort ab, nachdem Sie Ihre Arbeit beendet haben.

Stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Kontaktschlüssel. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat. Ziehen Sie den Schlüssel

- wann immer Sie das Gerät verlassen
- Um ein blockiertes Messer frei zu machen.
- Um die Schnitthöhe einzustellen.
- Um den Fangsack zu entleeren.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde (Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Schäden. Reparaturen müssen durchgeführt werden, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.)
- Um den Mäher anzuheben oder wegzutragen
- Um den Mäher zu kippen oder zu transportieren (z.B. von-/ zum Rasen oder über Wege.
- Bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder andere Arbeiten durchführen.

Ladegerät

Das Ladegerät ist ausschließlich geeignet den Akku des Akku-Rasenmäher 321/25 LI-ION zu Laden. Das Laden anderer Akkus ist nicht zulässig.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung/ oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet.

Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkung beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät dann zur nächsten Fachwerkstatt.

Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlschlitze behindert wird. Betrieben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.

Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das Güde-Ladegerät. Bei Verwendung anderer Ladegeräte können Defekte auftreten oder ein Brand ausgelöst werden.

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauchbeschädigter Akkus des können Dämpfe austreten.

Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

⚠ **Brandgefahr!**
Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammbaren Materialien laden.
Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C bis +40°C laden. Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.

⚠ **Explosionsgefahr!**
Akku vor Hitze und Feuer schützen.
Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.
Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C bis +40°C verwenden.

⚠ **Kurzschlussgefahr!**

Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Den Akku niemals öffnen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.



Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Akkus umweltgerecht entsorgen
Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es verschrottet wird.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Es besteht Erstickungsgefahr!

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Wartung

⚠ **Rotierendes Messer**
Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.



Vor allen Einstellungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.

Maschine stets sauber halten. Grasauswurf und Gehäuse regelmäßig reinigen.

Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.

Überprüfen Sie den Auffangsack regelmäßig auf Abnutzung und Alterung.

Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Wichtige Kundeninformation
Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Störungssuche

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Motor startet nicht	Akku leer	Akku laden → 4
	Akku defekt	Durch Güde Fachservice austauschen lassen.
	Kontaktschlüssel nicht gesteckt	Siehe unter „Betrieb“ → 6
	Einschaltknopf bzw. Sicherheitsbügel nicht betätigt	Siehe unter „Betrieb“ → 6
Unruhiger Lauf, starke Vibration	Messer schadhaft	Messer austauschen
	Messer lose	Messer Aufnahme kontrollieren und festziehen
Schlechte Mäh-/Fangleistung	Messer stumpf	Messer nachschärfen lassen oder austauschen
	Akku defekt	Durch Güde Fachservice austauschen lassen.
	Fangkorb verstopft	Grasfangsack leeren → 7
	Nicht angepasste Schnitthöhe	Schnitthöhe einstellen → 5
Gras wird nicht gesammelt	Kanal verstopft Grasfangsack voll Gras zu nass	Auswurfkanal reinigen Grasfangsack leeren bei trockenem Wetter mähen

Technical Data

Cordless lawn mower **321/25 Li-Ion**

Art. No	95539
Battery capacity	1,5 Ah Li-Ion
Voltage	25,2 V
Charging time	2 h
Rated speed	3800 min^{-1}
Mowing power	100-150 m^2
Cutting width	320 mm
Cutting depth	25/45/65 mm
Collection bag capacity	30 l
Weight	10,5 kg
Degree of protection	IP 21
Protection class	III

Noise and Vibration Information

Sound pressure level L_{PA} 1)	78,1 dB (A)
Measured sound power level L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Guaranteed sound power level L_{WA}	96 dB (A)

Wear ear protectors!

Vibration emission value a_h 3)	1,513 m/s^2

Charging equipment **JLH283000900G**

Input voltage	100-240V ~
Input power	40 W
Frequency	50-60 Hz
Output voltage	30V ⎓
Output current	900 mA
Protection class	II

1) Uncertainty K= 3 dB (A), 2) Uncertainty K= 1,81 dB (A), 3) Uncertainty K=1,5 m/s^2

WARNING The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.
The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

This appliance is not intended for use by children.

The machine may not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with a lack of knowledge or experience unless they are supervised by a person responsible.

Children must be supervised in order not to play with the machine.

Specified Conditions Of Use

The cordless lawn mower has been designed to cut small to medium-sized grass areas in private gardens by the house or in hobby gardens. Due to the physical danger to the user and other persons, the lawn mower may not be used for other purposes.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ The mower must not be used for cutting bushes, hedges and thickets, for cutting and mulching creepers or lawns on roofs or in balcony boxes. The mower must also not be used as a crusher for mulching tree cuttings and hedges or levelling any terrain roughness.

Requirements for operating staff

Never let children work with the appliance. Never let adults work with the appliance unless they have been properly trained.

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

Qualification: Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance using.

Minimum age: Persons over 18 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

Local regulations may stipulate the minimum age of the user.

Training: Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

Residual risks

⚠ **Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.**
Never touch under the housing body when the engine is running. Wear protective shoes. Never remove the collection bag when the machine is being operated.

⚠ **Thrown-off stones or soil may lead to injuries.**
Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Make sure the collection bag is properly suspended. Wear safety goggles when working.

⚠ **Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.**
Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

Emergency procedure

⚠ **Danger of injury !**
Never put your hands and feet near the rotating parts. Keep a distance from the ejection opening at all times.

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information:

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

Symbols


Caution!


Read the Operating Instructions


Switch off the machine and take out the contact key before any adjusting and servicing.


Take out the battery.


Charger to be used indoors only.


Protect the battery against heat and fire.


Protect the battery against water and moisture.



Protect the battery against temperatures above 45°C.



Caution! Blades run down. Wait until all rotating parts have stopped.


Warning! The blade is sharp! Keep a sufficient distance from the mower when being operated.


Always switch the machine off and unplug it before any adjusting or cleaning, when the cable gets stuck or when you are to leave the machine unattended just for a while.


Keep the connecting cable out of reach of the cutting blades.


The charger is fitted with a safety transformer.


Caution, risk of drawing-in


Do not touch inside.


Always keep children and unauthorised persons out of reach of the appliance.


Do not expose the appliance to rain and do not use it in wet or moisture conditions.


Wear eye protective goggles !
Wear ear protectors!


Safety gloves to be used!


Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe !

	Warning against thrown-off items
	Warning against hand injuries
	Keep bystanders in safe distance from the appliance (at least 5m)
	Warning against dangerous electric voltage
	Protect against humidity
	This side up
	Use the battery only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Protect the battery against water and moisture. Charge the battery before storing it.

Safety Instructions

⚠ **WARNING**

Read all safety warnings and all instructions, including those given in the accompanying brochure. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 5 m.

Wear personal protective equipment.

Wear solid shoes and long trousers. Never use the appliance when barefooted or in light sandals.

Wear protective gloves if necessary.

Use the appliance in broad daylight or in a well-lit environment.

Check carefully the terrain where the appliance is being used and remove any items that could get caught and be thrown away.

Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible;

Carry out a visual inspection before any use to make sure the appliance, especially the cutting tools, fastening parts and the entire cutting unit are not damaged.

⚠ Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not blunt, worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance;

⚠ The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers.

⚠ The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Do not start the engine before your feet are in a safe distance from the cutting tools.

Do not incline the appliance when being started.

Do not start the appliance when you are standing in front of the ejection opening.

Walk! Never run!

Make sure your posture is safe, especially on slopes. Do not cut on too steep slopes. Be particularly careful when changing travelling direction on slopes.

Pay maximum attention when turning around and pulling the appliance to you.

Switch the mower off whenever carrying or inclining it or when being outside a grass area. Wait until all rotating parts have stopped.

If an undesirable item is encountered or the appliance starts vibrating, the appliance must be switched off and the socket plug removed. Check whether the appliance is not damaged. Repair any damage.

Switch the appliance immediately off after finishing your work.

Stop the machine and take out the contact key. Wait until all rotating parts have stopped and the unit has cooled down. Take out the key.

- whenever you leave the lawnmower
- To release a blocked blade.
- To adjust the mowing height.
- To empty the collection bag.
- Check the machine if working perfectly after catching an undesirable object. Repairs must be executed before putting the machine into operation again.
- To lift the machine or take it away.
- To flip the mower over or carry it (e.g. from lawn to lawn or across a road).
- Clean the mower or do any other works before checking the mower.

Charging equipment

The charger is only suitable to charge the battery of the 321/25 LI-ION cordless lawn mower. Charging any other battery is not allowed.

This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or without the necessary lack experience or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or were instructed by that person in how to use the device.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Never use the charger in moist or wet conditions. Suitable for indoor areas only.

Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed.

Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. Take the charger to the nearest specialised workshop.

Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Never operate the machine near heat sources.

Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect.

The Güde charger to be used only to charge the battery. There can be malfunction or fire if different chargers are used.

Battery

Vapours may leak in case of improper use or when using a damaged battery.

Bring fresh air and seek medical advice if experiencing a trouble. Vapours may irritate the respiratory system.

⚠ **Fire danger!**
Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.
Battery to be charged at the ambient temperatures between 0°C and +40°C only. After being subject to heavy load, let the battery cool down first.

⚠ **Risk of explosion!**
Protect the battery against heat and fire.
Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time.
Battery to be used at the ambient temperatures between 0°C and +40°C only.

⚠ **Risk of short circuit!**

The battery must be packed (in a plastic bag, box) or battery contacts covered for any disposal, transport or storing.

The battery must never be opened!

Disposal

Disposal notes are based on the icons placed on the machine or on its package.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Dispose the battery in an environment-friendly manner.
Li-ion batteries are subject to special disposal obligation. Have any defective battery disposed by a specialised shop. Take the battery out of the machine before scrapping the machine.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Maintenance

⚠ **Rotating blade**
Any works / adjusting on the machine to be only performed with the engine switched off, contact key taken out and when the mowing blade is not moving.



Switch off the machine and take out the contact key before any adjusting and servicing. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance has cooled down.

Keep the machine clean. Regularly clean the grass ejection chute and machine body.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

Check the collection bag at regular intervals for any wear and aging.

Refer all servicing to qualified service personnel.

Use only original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer
Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:

Art. No:

Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Defects searching

Defect	Cause	Measure
The motor does not start	Battery is empty	Charge the battery → 4
	Battery is defective	Have it replaced in a Güde authorised service centre
	Contact key is not inserted	See „Operation" below → 6
	Main switch or safety arch is not controlled	See „Operation" below → 6
Unsteady running, strong vibrations	Blade is damaged	Replace the blade
	Blade is loose	Check and tighten the blade clamping
Poor mowing/catching performance	Blade is blunt	Have the blade sharpened or replaced
	Battery is defective	Have it replaced in a Güde authorised service centre
	Collection bag is blocked	Empty the collection bag → 7
	Mowing height adjustment not regulated	Adjust the mowing height → 5
Grass is not collected	Blocked channel Full collection bag Too wet grass	Clean the ejection channel Empty the collection bag Cut in dry weather

Caractéristiques Techniques

Tondeuse à gazon sur batterie 321/25 Li-Ion

N° de commande 95539
Capacité de la batterie .... 1,5 Ah Li-Ion
Tension .... 25,2 V
Durée de charge .... 2 h
Vitesse de rotation nominale .... 3800 min^{-1}
Puissance de tonte .... 100-150 m^2
Largeur de travail .... 320 mm
Profondeur de coupe .... 25/45/65 mm
Volume du bac de ramassage .... 30 l
Poids .... 10,5 kg
Degré de protection .... IP 21
Type de protection III

Informations sur le bruit et les vibrations

Niveau de pression acoustique L_{PA} 1) .... 78,1 dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 2) .90,6 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} .96 dB (A)

Portez une protection auditive!

Valeur d'émission vibratoire a_h 3) .... 1,513 m/s^2

Dispositif de charge JLH283000900G

Tension d'entrée .... 100-240V ~
Puissance .... 40 W
Fréquence .... 50-60 Hz
Tension d'entrée .... 30V ⎓
Courant d'entrée .... 900 mA
Type de protection II

1) Incertitude K= 3 dB (A), 2) Incertitude K= 1,81 dB (A),
3) Incertitude K=1,5 m/s^2

AVERTISSEMENT Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation .
Le niveau des vibrations peut être utilisée pour la comparaison réciproque des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que l'entretien technique des outils électriques et appareils, le maintien de la chaleur des mains, l'organisation du travail.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des personnes avec capacités physiques, motrices ou psychiques limitées ou des personnes avec une expérience ou des connaissances insuffisantes.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation Conforme à la destination

La tondeuse à gazon sur batterie est destinée à la tonte de petites et moyennes surfaces d'herbe dans des jardins privés près des habitations ou dans des jardins de loisir. Pour des raisons de risques physiques pour l'utilisateur et d'autres personnes, il est interdit d'utiliser la tondeuse à gazon à d'autres fins.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

⚠ **Il est interdit d'utiliser la tondeuse pour couper des arbustes, haies et buissons, pour la coupe et le mulchage de végétaux ou herbes grimpants sur des toitures ou pots de fleurs de balcon. Il est également interdit de l'utiliser comme broyeur pour le mulchage de découpes d'arbres et haies ou pour niveler des irrégularités du sol.**

Opérateur

Ne laissez jamais les enfants manier l'appareil. Ne laissez jamais des adultes utiliser l'appareil sans formation préalable.

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification: Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal: L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 18 ans. Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Des dispositions locales peuvent déterminer l'âge minimal de l'utilisateur.

Formation: L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Risques résiduels

⚠ **Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.**
Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des chaussures de sécurité. Ne retirez jamais le sac de ramassage lorsque l'appareil est en marche.

⚠ **Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.**
Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Veillez à ce que le sac de ramassage soit bien accroché. Portez des lunettes de protection lors du travail.

⚠ **Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.**
Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

Conduite en cas d'urgence

⚠ **Risque de blessures!**
Ne placez jamais les mains et les pieds à proximité des pièces en rotation. Respectez une distance de sécurité de la goulotte d'éjection.

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants:
1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

Symboles

	Attention!
	Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.
	Avant tous les travaux de réglage et d'entretien, arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact.
	Retirez la batterie.
	Utilisez le chargeur seulement à l'intérieur.
	Protégez la batterie de la chaleur et du feu.
	Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
	Protégez la batterie des températures supérieures à 45°C.
	Attention ! Les lames continuent de tourner ! Attendez que toutes les parties rotatives s'arrêtent.
	Avertissement ! La lame est tranchante ! Maintenez une distance suffisante de la tondeuse pendant la tonte.
	Avant de procéder au réglage ou à l'entretien de l'appareil, lorsque le câble coince ou lorsque vous devez laisser la tondeuse même un court instant sans surveillance, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
	Eloignez le câble d'alimentation des lames de coupe.
	Le chargeur est équipé d'un transformateur de sécurité.
	Attention, danger d'entraînement
	Il est interdit de mettre les mains à l'intérieur.
	Éloignez les enfants et les personnes non autorisées de l'appareil.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement mouillé ou humide.
	Portez des lunettes de protection! Portez une protection auditive!
	Portez des gants de protection !
	Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !
	Avertissement – éjection d'objets

	Danger de blessure des mains
	Les personnes situées aux alentours doivent respecter une distance de sécurité de l'appareil (min. 5m)
	Avertissement : tension électrique dangereuse
	Protégez de l'humidité
	Sens de pose
	Utilisez la batterie seulement dans la gamme des températures de +10°C à +40°C. Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité. Chargez la batterie avant le stockage.

Instructions De Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions, même celles qui se trouvent dans la brochure ci-jointe. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Bien garder tous les avertissements et instructions.**

Veillez à ce que les enfants et autres personnes respectent une distance de sécurité pendant l'utilisation de l'appareil. La distance de sécurité minimale s'élève à 5 mètres.

Portez des accessoires de protection personnels.

Portez des chaussures rigides et un pantalon long. N'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales légères.

Si nécessaire, portez des gants de protection.

Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou dans un environnement bien éclairé.

Contrôlez le terrain sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil et éliminez les objets pouvant être accrochés et éjectés par la tondeuse

Si possible, évitez d'utiliser l'appareil sur l'herbe mouillée.

Avant l'utilisation, procédez à un contrôle visuel, afin de constater si l'appareil n'est pas endommagé, en particulier les outils de coupe, les pièces de fixation et toute l'unité de coupe.

⚠ Avant l'utilisation, contrôlez toujours visuellement si le porte-lames, les vis des lames et l'unité de tonte ne sont pas émoussés, usés ou endommagés. Remplacez les lames et vis usées ou endommagées, afin d'assurer leur équilibrage.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

⚠ Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Démarrez le moteur uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance de sécurité des outils de coupe.

N'inclinez pas l'appareil lors de la mise en marche.

Ne démarrez pas l'appareil si vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.

Marchez ! Ne courez pas !

Respectez une posture sûre, en particulier sur des pentes. Ne tondez pas sur des pentes trop abruptes. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction sur des pentes.

Soyez particulièrement prudents lorsque vous tournez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.

Arrêtez toujours la tondeuse lorsque vous la transportez, l'inclinez ou lorsque vous vous déplacez hors surfaces herbeuses. Attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent.

Si vous rencontrez un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer fortement, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Contrôlez si l'appareil n'est pas endommagé. Réparez-le si nécessaire.

Arrêtez l'appareil dès que vous avez terminé votre travail.

Arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact. Attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent et que l'appareil refroidisse. Retirez la clé.

- à chaque fois que vous quittez l'appareil
- Pour libérer une lame bloquée.
- Pour régler la hauteur de coupe.
- Pour vider le sac de ramassage.
- En cas d'accrochage d'un corps étranger, contrôlez si la tondeuse n'est pas endommagée. Avant de remettre l'appareil en marche, procédez aux réparations.
- Pour lever ou transporter la tondeuse.
- Pour basculer ou transporter la tondeuse (par exemple, d'une surface d'herbe vers une autre ou pour franchir un chemin.
- Avant de contrôler la tondeuse, procédez au nettoyage ou à d'autres travaux.

Dispositif de charge

Le chargeur convient exclusivement à la charge de la batterie de la tondeuse à gazon sur batterie 321/25 LI-ION. Il est interdit de charger une autre batterie.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou psychiques sont limitées ou dont les expériences ou connaissances ne sont pas suffisantes, à moins que ces personnes ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si ces personnes aient reçu des instructions sur la manière de manipuler l'appareil.

Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez jamais le chargeur dans un environnement humide ou mouillé. Il convient uniquement à l'utilisation à l'intérieur.

Séparer les raccords de câble seulement en tirant sur la fiche. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée.

N'utilisez jamais le chargeur lorsque le câble, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé par des influences extérieures. Confiez ensuite le chargeur à l'atelier spécialisé le plus proche.

Évitez de limiter la fonction de refroidissement en couvrant les fentes de refroidissement. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à proximité des sources de chaleur.

N'ouvrez jamais le chargeur. En cas de panne, contactez un atelier spécialisé.

Pour charger la batterie, utilisez seulement le chargeur GÜDE. L'utilisation d'autres dispositifs de charge peut engendrer des défauts ou un incendie.

Batterie

Une utilisation incompétente ou l'utilisation d'un chargeur endommagé peut engendrer l'apparition de vapeurs.

Mettez-vous à l'air frais et contactez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

⚠ **Risque d'incendie.!**
Ne chargez jamais la batterie dans un environnement avec acides et matières légèrement inflammables.
Chargez la batterie seulement dans la gamme des températures de 0°C à +40°C. En cas de forte charge, laissez-la d'abord refroidir.

⚠ **Risque d'explosion!**
Protégez la batterie de la chaleur et du feu.
Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne l'exposez pas trop longtemps aux rayons du soleil. Utilisez la batterie seulement dans l'étendue des températures de +0°C à +40°C.

⚠ **Risque de court-circuit.**
Lors de la liquidation, le transport ou le stockage, la batterie doit être emballée (sac plastique, boîte) ou les contacts recouverts.

N'ouvrez jamais la batterie!

Liquidation

Avertissements relatifs à la liquidation résultant des pictogrammes apposés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.

Liquidez la batterie de façon écologique.
Les batteries Li-ion sont soumises à l'obligation de liquidation spéciale. Faites liquider les batteries défectueuses par un magasin spécialisé. Avant de broyer l'appareil, retirez la batterie.

Liquidation de l'emballage de transport.

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !

Stockez les parties d'emballage hors de portée des enfants et liquidez-les le plus rapidement possible.

Entretien

⚠ **Lame rotative**
Avant d'intervenir sur l'appareil ou de procéder au réglage, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et attentez que la lame soit arrêtée.



Avant tous les travaux de réglage et d'entretien, arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact. Attendez que toutes les pièces en rotation s'arrêtent et l'appareil refroidisse.

Maintenez l'appareil propre. Nettoyez régulièrement la goulotte d'éjection d'herbe et le corps de l'appareil.

Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile

écologique.

Contrôlez régulièrement l'usure et le vieillissement du bac de ramassage.

Confiez les réparations à des réparateurs qualifiés.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasse inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :

Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Recherche des pannes

Panne	Cause	Mesures
Le moteur ne démarre pas	Batterie vide	Chargez la batterie → 4
	Batterie défectueuse	Faites-la remplacer par un service spécialisé Güde
	La clé de contact n'est pas insérée	Voir ci-après „Fonctionnement" → 6
	L'interrupteur principal ou l'arc de sécurité n'est pas actionné.	Voir ci-après „Fonctionnement" → 6
Marche irrégulière, fortes vibrations	Lame endommagée	Remplacez la lame
	Lame desserrée	Contrôlez la fixation de la lame et serrez-la
Mauvaise puissance de tonte/de saisie	Lame émoussée	Faites affûter ou remplacer la lame
	Batterie défectueuse	Faites-la remplacer par un service spécialisé Güde
	Sac de ramassage bouché	Videz le sac de ramassage → 7
	Hauteur de coupe non réglée	Réglez la hauteur de coupe → 5
L'herbe n'est pas ramassée.	Goulotte bouchée. Bac de ramassage rempli. Herbe trop mouillée.	Nettoyez la goulotte d'éjection. Videz le bac de ramassage. Tondez lorsque le temps est sec.

Dati Tecnici

Tagliaerba con accumulatore 321/25 Li-Ion

Cod. ord.:	95539
Capacità dell'accumulatore	1,5 Ah Li-Ion
Tensione	25,2 V
Intervallo di caricamento	2 h
Numero giri nominale	3800 min^{-1}
Potenza di taglio	100-150 m^2
Bracciata	320 mm
Massima profondità di taglio	25/45/65 mm
Volume del cesto di raccolta	30 l
Peso	10,5 kg
Grado di protezione	IP 21
Tipo di protezione	III

Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni

Livello di rumorosità L_{PA} 1)	78,1 dB (A)
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA}	96 dB (A)

Utilizzare le protezioni dell'udito!

Valore di emissione dell'oscillazione a_h 3)	1,513 m/s^2

L'impianto di caricamento JLH283000900G

Tensione d'ingresso	100-240V ~
Potenza assorbita	40 W
Frequenza	50-60 Hz
Tensione d'uscita	30V ⎓
Corrente d'uscita	900 mA
Tipo di protezione	II

1) Incertezza della misura K= 3 dB (A), 2) Incertezza della misura K= 1,81 dB (A),
3) Incertezza della misura K=1,5 m/s^2

AVVERTENZA Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni. E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere manovrato dalle persone delle diminuite capacità fisiche, sensoriali e/o intellettuali, oppure con le conoscenze insufficienti quando non sono sotto la sorveglianza della persona responsabile.

Bisogna tenere sotto l'occhio i bambini perché non giochino con l'apparecchio.

Uso in conformità alla destinazione

Tagliaerba con accumulatore è destinato a taglio dalle piccole a medie aree erbose nei giardini privati presso le case oppure nei giardini hobby. Per i motivi di minacciamento fisico dell'utente e delle altre persone, il tagliaerba non deve essere utilizzato per i diversi scopi.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

⚠ Il tagliaerba non deve essere utilizzato per taglio dei cespugli, delle siepi e fratte, per taglio e pacciamatura delle piante rampicanti oppure dei campi erbosi sui tetti, oppure nei recipienti da balcone. Il tagliaerba, tra l'altro, non deve essere utilizzato come un frantoio per la pacciamatura degli sciaveri degli alberi né delle siepi, né per spianare il terreno.

Requisiti all'operatore

Mai consentire ai bambini la manovra dell'apparecchio. Mai permettere l'uso dell'apparecchio dalle persone senza le istruzioni adeguate.

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone che hanno raggiunto 18 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

Istruzioni: L'uso dell'apparecchio richiede solo le adeguate istruzioni del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Pericoli residuali

⚠ **Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.**
Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare le scarpe di protezione. Mai smontare il sacco da raccolta con apparecchio in moto.

⚠ **Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.**
Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Attendersi a che il sacco da raccolta sia correttamente agganciato. Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

⚠ **L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.**
Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

Comportamento in caso d'emergenza

⚠ **Pericolo delle ferite!**
Mai mettere le mani ed i piedi vicino alle parti rotanti. Mantenere sempre la distanza dal foro di scarico.

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

Simboli

- Attenzione!
- Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso
- Prima di eseguire la regolazione e manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la chiave di contatto.
- Estrarre l'accumulatore.
- Utilizzare il caricabatteria solo negli spazi chiusi.
- Proteggere l'accumulatore contro il calore e la fiamma.
- Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.
- MAX45°C — Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 45°C.
- STOP — Attenzione! Le lame stanno finendo a ruotare! Attendere a che tutte le parti mobili si fermano.
- Ammonimento! La lama è tagliente! Durante la funzione mantenere la distanza sufficiente dal tagliaerba.
- Prima di eseguire la regolazione o pulizia dell'apparecchio, quando il cavo s'aggancia o volendo abbandonare l'apparecchio anche per un tempo breve, spegnere sempre l'apparecchio a sconnettere la spina dalla presa.
- Tenere il cavo di connessione fuori la portata delle lame di taglio.
- Il caricabatteria è dotato del trasformatore di sicurezza.
- Attenzione, pericolo di trascinamento
- E' vietato mettere le mani dentro.
- Tenere sempre i bambini e le persone non adatte fuori la portata dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non utilizzarla nell'ambiente bagnato o umido.
- Utilizzare gli occhiali di protezione! Utilizzare le protezioni dell'udito!
- Indossare i guanti di protezione!


Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolante e punta d'acciaio!


Avviso agli oggetti lanciati


Avviso alle ferite sulle mani


Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (min. 5 m)


Avviso alla pericolosa tensione elettrica


Proteggere all'umidità


L'imballo deve essere rivolto verso alto



Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra +10°C e +40°C.

Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.

Caricare l'accumulatore prima di conservarlo.

Norme Di Sicurezza

⚠ AVVERTENZA

E' necessario leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni, anche quelle contenute nella brochure allegata. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Durante l'uso dell'apparecchio tenere i bambini, le altre persone e gli animali in distanza sicura. La distanza sicura minima è 5 m.

Utilizzare i mezzi di protezione personale.

Indossare la calzatura rigida e pantaloni lunghi. Mai utilizzare l'apparecchio senza le scarpe oppure nei sandali leggeri.

Utilizzare i guanti di protezione, se necessario.

Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale

Controllare accuratamente il terreno dove viene utilizzato l'apparecchio ed eliminare tutti oggetti che potrebbero essere aggraffati e lanciati.

Se possibile evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata.

Prima dell'uso eseguire sempre un controllo visivo per verificare che l'apparecchio non è danneggiato, soprattutto poi gli utensili taglienti, le parti di fissaggio ed il gruppo di taglio completo.

⚠ Prima dell'utilizzo verificare sempre visualmente che la lama tagliente, le viti delle lame e l'unità di taglio siano affilate, non siano usurate o danneggiate. Sostituire le lame e le viti usurate o danneggiate per mantenere l'equilibratura.

⚠ E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

⚠ L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dagli utensili taglienti.

Non inclinare la macchina nel momento d'accensione.

Non avviare la macchina quando state davanti al foro di scarico.

Camminare! Non correre!

Attendersi alla posizione sicura, soprattutto sulle pendenze. Non tagliare sulle pendenze troppo forti. Particolare attenzione porre cambiando il senso della marcia sulla pendenza.

Porre la massima attenzione nel momento di viraggio e tiro della macchina verso se stesso.

Spegnere sempre il tagliaerba volendo trasferirlo, rovesciandolo oppure muovendolo oltre i campi erbosi. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili.

In caso dell'urto sull'oggetto estraneo oppure se la macchina comincerà vibrare, bisogna spegnerla e sfilare il cappuccio dalla candela d'accensione. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Riparare gli eventuali danni.

Appena viene terminato il lavoro, la macchina deve essere spenta immediatamente.

Fermare l'apparecchio ed estrarre la chiave di contatto. Attendere finché si fermano tutte le parti in movimento e l'impianto si raffredda. Estrarre la chiave.

- sempre quando si abbandona l'apparecchio
- Per liberare la lama bloccata.
- Per impostare l'altezza di taglio.
- Per svuotare il sacco da raccolta.
- In caso di presa del corpo estraneo, controllare che il tagliaerba non sia danneggiato. Prima di metterlo in funzione devono essere fatte tutte le riparazioni.
- Per alzare o portare via il tagliaerba.
- Per poter ribaltare il tagliaerba o trasportare (es.: da un campo all'altro o attraversare la strada.
- Prima di controllare il tagliaerba, eseguire la pulizia e/o altri lavori.

–

L'impianto di caricamento

Il caricabatteria è adatto esclusivamente a caricare l'accumulatore del tagliaerba con accumulatore 321/25 LI-ION. E' vietato il caricamento dell'accumulatore diverso.

Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e scarso livello di conoscenza, salvo che vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o che abbiano ricevute istruzioni da quest'ultima su come usare l'apparecchio.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

Mai utilizzare il caricabatteria nell'ambiente umido o bagnato. E' adatto solo per gli spazi chiusi.

Le connessioni a cavo interrompere solo tirando sulla spina. Il tiro sul cavo potrebbe danneggiare il cavo e la spina e dopo non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Mai utilizzare il caricabatteria se il cavo, la spina oppure l'apparecchio proprio siano danneggiati dagli influssi esterni. Consegnare poi il caricabatteria all'officina specializzata più vicina.

Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Mai utilizzare l'apparecchio in vicinanza delle fonti del calore.

Mai aprire il caricabatteria. In caso di guasto rivolgersi all'officina specializzata.

Per caricare l'accumulatore utilizzare sempre solo il caricabatteria Güde. All'utilizzo dei diversi impianti di caricamento possono originare i difetti oppure possono provocare l'incendio.

Accumulatore

All'uso profano oppure all'uso dell'accumulatore difettoso possono uscire i vapori.

Fornire l'aria fresca ed in caso di sentirsi male rivolgersi al medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

⚠ **Pericolo dell'incendio!**
Mai caricare l'accumulatore nell'ambiente con gli acidi e materiali facilmente infiammabili.
Caricare l'accumulatore solo nelle temperature dell'ambiente da 0°C a +40°C. Dopo un forte carico lascarlo raffreddare prima.

⚠ **Pericolo d'esplosione!**
Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.
Mai appoggiarlo sui corpi di riscaldamento e non sottoporlo per lungo all'irraggiamento solare.
Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra 0°C a +40°C.

⚠ **Pericolo del corto circuito!**
Per lo smaltimento, trasporto o la conservazione, l'accumulatore deve essere imballato (sacchetto di plastica, scatola) o si devono coprire i contatti.

Mai aprire l'accumulatore!

Smaltimento

Gli avvisi per lo smaltimento derivano dai pittogrammi applicati sull'apparecchio, rispett. sull'imballo.



Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

L'accumulatore deve essere smaltito ecologicamente.
Gli accumulatori li-ion sono soggetto all'obbligo di smaltimento speciale. Gli accumulatori difettosi far smaltire presso un negozio specializzato. Prima di rottamare l'apparecchio dovete estrarre l'accumulatore.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

C'è il pericolo di soffocamento!

Conservare le parti degli imballi fuori la portata dei bambini e smaltirgli prima possibile.

Manutenzione

⚠ **Lama rotante**
I lavori / regolazioni sull'apparecchio eseguire solo con il motore spento, la chiave di contatto estratta e lama tagliente ferma.



Prima di eseguire la regolazione e manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la chiave di contatto. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda.

Mantenere pulito l'apparecchio. Pulire periodicamente il canale lancia-erba e corpo dell'apparecchio.

Tutte le parti mobili trattare con olio ecologico.

Controllare periodicamente il cesto da raccolta, se non usurato e invecchiato.

Le riparazioni far svolgere dal personale qualificato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono potare agli incidenti e ferite inaspettabili.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito http://www.guede.com/support, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Ricerca dei guasti

Guasto	Causa	Provvedimenti
Motore non parte	L'accumulatore è scaricato.	Caricare l'accumulatore. → 4
	L'accumulatore è difettoso.	Far sostituirlo presso CAT di Güde.
	Non è inserita la chiave di contatto.	Vedi più avanti „Funzione". → 6
	Non è comandato l'interruttore generale, rispett. arco di sicurezza.	Vedi più avanti „Funzione". → 6
La marcia del motore irregolare, forti vibrazioni	Lama danneggiata	Cambiare la lama
	Lama lenta	Controllare fissaggio della lama e stringerlo.
Potenza scarsa di taglio/presa	Lama ottusa	Far affilare la lama o sostituire.
	L'accumulatore è difettoso.	Far sostituirlo presso CAT di Güde.
	Sacco da raccolta intasato	Svuotare il sacco da raccolta → 7
	Altezza di taglio mal regolata	Regolare l'altezza di taglio → 5
L'erba non viene raccolta	Canale intasato Cesto di raccolta pieno L'erba troppo bagnata	Pulire il canale di scarico Svuotare il cesto di raccolta Tagliare durante il tempo secco

Technische Gegevens

Accugrasmaaier	**321/25 Li-Ion**
Artikel-Nr.	95539
Accucapaciteit	1,5 Ah Li-Ion
Spanning	25,2 V
Laadtijd	2 h
Nominaal toerental	3800 min^{-1}
Maaivermogen	100-150 m^2
Maaibreedte	320 mm
Schroefdiepte	25/45/65 mm
Inhoud vangzak	30 l
Gewicht	10,5 kg
Beschermgraad	IP 21
Beveiligingsklasse	III

Geluids-/trillingsinformatie

Geluidsdrukniveau L_{PA} [1]	78,1 dB (A)
Gemeten geluidsdrukniveau L_{WA} [2]	90,6 dB (A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau L_{WA}	96 dB (A)

Draag oorbeschermers!

Trillingsemissiewaarde a_h [3]	1,513 m/s^2

Laadapparaat	**JLH283000900G**
Ingangsspanning	100-240V ~
Opnamevermogen	40 W
Frequentie	50-60 Hz
Uitgangsspanning	30V ⎓
Uitgangsstroom	900 mA
Beveiligingsklasse	II

[1] Onzekerheid K= 3 dB (A), [2] Onzekerheid K= 1,81 dB (A), [3] Onzekerheid K=1,5 m/s^2

WAARSCHUWING Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen. Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden

Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.

Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Het apparaat mag niet door personen met een verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of door personen met onvoldoende kennis of ervaring gebruikt worden, tenzij deze personen onder toezicht van een verantwoordelijke persoon staan of door deze worden geïnstrueerd.

Op kinderen moet gelet worden dat zij niet met het apparaat spelen.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De accugrasmaaier is bestemd voor het maaien van kleine tot middelgrote grasvlakten bij particuliere huizen en hobbytuinen. Vanwege fysiek gevaar voor de gebruiker en overige personen mag de grasmaaier niet voor andere doeleinden ingezet worden.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schaden niet aansprakelijk gesteld worden.

⚠ **De grasmaaier mag niet gebruikt worden voor het trimmen van bosjes, heggen en struiken, voor het snijden en kleinmaken van gewassen of grasvelden, voor dakbeplantingen of balkonkasten. Verder mag de grasmaaier niet als hakselaar voor het kleinmaken van gesnoeide takken van bomen en heggen en voor het egaliseren van oneffenheden in de grond gebruikt worden.**

Eisen aan de bedienende persoon

Laat nooit kinderen met de machine werken. Laat nooit volwassenen zonder behoorlijke aanwijzingen met de machine werken.

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd: Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 18 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd voor een gebruiker vastleggen.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp.

de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Restrisico's

⚠ **De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaams-delen leiden.**
Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Veiligheidsschoenen dragen. Opvangzak nooit bij draaiend apparaat afnemen.

⚠ **Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.**
Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Let er op dat de opvangzak naar behoren is geplaatst. Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

⚠ **Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.**
Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

Handelswijze in noodgeval

⚠ **Letselgevaar!**
Breng nooit handen of voeten in de buurt van roterende onderdelen. Houd altijd afstand van de uitwerpopening.

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:
1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

Symbolen

	Opgelet!
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Voor alle instellings- en onderhoudswerk-zaamheden het apparaat uitschakelen en het contactsleutel uitnemen.
	Accu er uitnemen.
	De acculader uitsluitend in binnenruimten gebruiken
	Accu tegen hitte en vuur beschermen
 	Accu tegen water en vocht beschermen
	Accu tegen temperaturen boven 45°C beschermen
	Let op! Messen draaien na! Wachten tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
	Waarschuwing! Scherp mes! Tijdens het gebruik voldoende afstand tot het maaimes houden.
	Schakel het apparaat uit en neem de netstekker uit het stopcontact voordat u apparaatinstellingen of een schoonmaak wilt uitvoeren, de kabel wilt vervangen of indien u gewoon het tuinapparaat enige tijd onbewaakt achterlaat.
	Houd het aansluitsnoer uit de buurt van de snijmessen.
	Het laadapparaat is met een veiligheid-stransformator uitgerust.
	Let op, inzuiggevaar
	Ingrijpen verboden
	Instrueer kinderen en onbevoegde personen dat zij zich ver van het apparaat ophouden.
  	Stel het apparaat niet aan regen bloot en gebruik dit niet in een vochtige of natte omgeving.
	Veiligheidsbril dragen! Draag oorbeschermers!
	Veiligheidshandschoenen gebruiken!

 Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!

 Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen

 Waarschuwing voor handletsels

 Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m)

 Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning

 Tegen vocht beschermen

 Verpakkingsoriëntering boven



Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen +10°C en +40°C gebruiken.

Accu tegen water en vocht beschermen.

Laad de accu voor het opbergen op.

Veiligheidsadviezen

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen door - ook die in de bijgeleverde brochure. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

Houd kinderen en overige personen evenals dieren tijdens het gebruik van het apparaat op afstand. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 5 m.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting.

Draag stevige schoenen en een lange broek. Gebruik het apparaat nooit met blote voeten of in lichte sandalen.

Draag beschermende handschoenen, indien het noodzakelijk is.

Gebruik het apparaat enkel bij daglicht of in een goed verlichte omgeving.

Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

Voor zover mogelijk, vermijd gebruik van dit product op nat gras.

Voer altijd voor het begin van de werkzaamheden een visuele controle uit om vast te stellen of het apparaat, met name de maaiwerktuigen, bevestigingsonderdelen en de gehele maai-eenheid , beschadigd zijn.

⚠ Voor het gebruik altijd door een visuele controle vaststellen dat de maaimessen, de messchroeven en de maai-eenheid niet bot, versleten of beschadigd zijn. Versleten of beschadigde messen en schroeven vervangen om een evenwichtige loop te garanderen.

⚠ Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

⚠ Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Start de motor enkel dan als uw voeten op een veilige afstand van de maaiwerktuigen zijn.

Kantel bij het starten de machine niet.

Start de machine niet, als u voor de uitwerpopening staat.

Loop gewoon! Niet rennen!

Zorg altijd voor een veilige positie, in het bijzonder op hellingen. Maai niet op te steile hellingen. Wees bijzonder voorzichtig, als u op hellingen van rijrichting verandert.

Wees uitzonderlijk voorzichtig, als u zich omdraait en de machine naar u toe trekt.

Schakel de grasmaaier altijd uit, indien deze gedragen, gekanteld of buiten de grasvlakten wordt bewogen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

Indien een vreemd voorwerp wordt getroffen of trillingen ontstaan, dient u het apparaat uit te schakelen en de bougiestekker uit te nemen. Controleer of het apparaat beschadigd is. Eventuele schades repareren.

Schakel de machine onmiddellijk uit nadat de werkzaamheden zijn beëindigd.

Stop de machine en neem de contactsleutel uit. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is. Neem de sleutel er uit

- altijd, als u het apparaat verlaat
- Om een geblokkeerd mes vrij te maken.
- Om de maaihoogte in te stellen.
- Om de opvangzak te legen.
- Als een vreemd voorwerp werd geraakt (Controleer de grasmaaier op schades. Reparaties dienen uitgevoerd te worden voordat het apparaat opnieuw in gebruik wordt genomen.)
- Om de maaier op te tillen of weg te dragen
- Om de maaier te kantelen of te transporteren (bijv. van aar grasveld of bij oversteken van wegen)
- Voordat de grasmaaier wordt gecontroleerd, schoongemaakt of andere werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd.

Laadapparaat

Het laadapparaat is uitsluitend te gebruiken voor het laden van de accu van de accugrasmaaier 321/25 LI-ION. Het laden van andere accu's is niet toegestaan.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon toezicht houdt of vooraf instructies gegeven heeft voor het gebruik van het apparaat.

Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het product spelen.

Gebruik het laadapparaat nooit in een vochtige of natte omgeving. Enkel geschikt voor gebruik in binnenruimten.

Ontkoppel de kabelverbindingen enkel door te trekken aan de stekker. Trekken aan de kabel kan de kabel en de stekker beschadigen en de elektrische veiligheid zou niet meer gewaarborgd zijn.

Gebruik het laadapparaat nooit als de kabel, de stekker of het apparaat zelf beschadigd zijn door externe invloeden. Breng het laadapparaat dan bij een vakkundige werkplaats.

Verhinder dat de koelfunctie van het apparaat door bedekking van de koelgleuven beperkt wordt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.

Open nooit het laadapparaat. Consulteer in geval van storing een vakkundige werkplaats.

Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend het Güde laadapparaat. Bij het gebruik van een ander laadapparaat kunnen defecten optreden of kan brand ontstaan.

Accu

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen dampen ontstaan.

Voer verse lucht toe en zoek bij klachten een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

⚠ **Brandgevaar!**
Accu's nooit in de omgeving van zuren en licht ontvlambare materialen laden.
De accu slechts bij een omgevingstemperatuur tussen 0°C en +40°C laden. Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen.

⚠ **Explosiegevaar!!**
Accu tegen hitte en vuur beschermen.
Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd aan sterke zonnestraling blootstellen.
Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 0°C en +40°C gebruiken.

⚠ **Kortsluitinggevaar!**

Voor verwijdering, het vervoer of de opslag moet de accu worden verpakt (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

De accu nooit openen.

Verwijdering

De verwijderinginstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Accu's op milieuvriendelijke wijze verwijderen
Li-ion-accu's mogen niet als huisafval verwijderd worden. Laat defecte accu's door een vakkundige handelaar verwijderen. Accu's dienen uit het apparaat verwijderd te worden voordat het apparaat gesloopt wordt.

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingtechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Er bestaat verstikkingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Onderhoud

⚠ **Draaiend mes**
Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.



Voor alle instellings- en onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en het contactsleutel uitnemen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is.

De machine altijd schoon houden. Grasuitwerper en behuizing regelmatig reinigen.

Behandel alle beweegbare onderdelen met milieuvriendelijke olie.

Controleer regelmatig de grasopvang op slijtage en veroudering.

Laat reparaties uitsluitend door gekwalificeerd servicepersoneel verrichten.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhoudsen verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:

Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Oplossing van storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet	Accu leeg	Accu laden → 4
	Accu defect	Door de vakkundige Güde service laten vervangen.
	Contactsleutel niet geplaatst	Zie onder „Gebruik" → 6
	Inschakelknop, resp. veiligheidsbeugel werd niet bediend	Zie onder „Gebruik" → 6
Onrustig draaien, sterk vibreren	Mes beschadigd	Mes vervangen
	Mes los	Opname van het mes controleren en vastzetten
Slechte maai-/opvang-prestatie	Mes bot	Messen laten naslijpen of vervangen
	Accu defect	Door de vakkundige Güde service laten vervangen.
	Opvangkorf is verstopt	Grasopvangzak leegmaken → 7
	Niet aangepaste maaihoogte.	Instelling van de maaihoogte → 5
Gras wordt niet verzameld	Kanaal verstopt Grasopvangzak vol Gras te nat	Uitwerpkanaal schoonmaken Grasopvangzak leegmaken Bij droog weer maaien

Technické údaje

Akum. sekačka na trávu 321/25 Li-Ion

Obj. č. 95539

Kapacita akumulátoru	1,5 Ah Li-Ion
Napětí	25,2 V
Doba nabíjení	2 h
Jmenovité otáčky	3800 min^{-1}
Výkon sekání	100-150 m^2
Záběr	320 mm
Řezná hloubka	25/45/65 mm
Objem sběrného koše	30 l
Hmotnost	10,5 kg
Stupeň ochrany	IP 21
Typ ochrany	III

Informace o hluku / vibracích

Hladina akustického tlaku L_{PA} 1)	78,1 dB (A)
Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}	96 dB (A)

Používejte chrániče sluchu!

Hodnota vibračních emisí a_h 3) ... 1,513 m/s^2

Nabíjecí zařízení JLH283000900G

Vstupní napětí	100-240V ~
Příkon 40 W	
Kmitočet	50-60 Hz
Výstupní napětí	30V ⎓
Výstupní proud	900 mA
Typ ochrany	II

1) Kolísavost K= 3 dB (A), 2) Kolísavost K= 1,81 dB (A),
3) Kolísavost K=1,5 m/s^2

VAROVÁNI Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.
Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.
Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Děti si nesmějí hrát s přístrojem.

Přístroj nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi, pokud na ně nedohlíží a nevede je za ně odpovědná osoba.

Je třeba dohlížet na děti, aby si nehrály s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Akumulátorová sekačka na trávu je určena k sekání malých až střední travních ploch v soukromých zahradách u domu nebo na hoby zahradách. Z důvodu fyzického ohrožení uživatele a jiných osob se sekačka na trávu nesmí používat pro jiné účely.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

⚠ Sekačka se nesmí používat k sekání keřů, živých plotů a houští, k sekání a mulčování popínavých rostlin nebo trávníků na střechách nebo v balkonových truhlících. Dále se nesmí sekačka používat jako drtič k mulčování odřezků stromů a živých plotů ani k zarovnávání nerovností půdy.

Požadavky na obsluhu

Nikdy nenechávejte děti pracovat s přístrojem. Nikdy nenechávejte dospělé bez řádného zaškolení pracovat s přístrojem.

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk: Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 18 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele

Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele.

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Zbytková nebezpečí

⚠ **Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům pořezáním, resp. k uříznutí částí těla.**
Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží. Noste ochranné boty. Nikdy nesundávejte sběrný vak, když přístroj běží.

⚠ **Vymršťované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.**
Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Dávejte pozor, aby byl sběrný vak řádně zavěšený. Během práce noste ochranné brýle.

⚠ **Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.**
Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

Chování v případě nouze

⚠ **Nebezpečí úrazu!**
Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti rotujících dílů. Udržujte vždy odstup od vyhazovacího otvoru.

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje:
1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Symboly

	Pozor!
	Přečtěte si návod k obsluze
	Před všemi nastavovacími a údržbářskými pracemi vypněte přístroj a kontaktní klíč.
	Vyndejte akumulátor.
	Nabíječku používejte jen ve vnitřních prostorech.

	Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.
 	Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.
	Chraňte akumulátor před teplotami nad 45°C.
	Pozor! Nože dobíhají! Počkejte, až se všechny otáčející se části zastaví.
	Varování! Nůž je ostrý! Během provozu udržujte dostatečnou vzdálenost od sekačky.
	Než budete provádět nastavení nebo čištění přístroje, když se zachytí kabel nebo i když necháte zahradní přístroj jen krátkou dobu bez dohledu, vždy vypněte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
	Udržujte připojovací kabel mimo dosah řezacích nožů.
	Nabíječka je vybavena bezpečnostním transformátorem.
	Pozor, nebezpečí vtažení
	Je zakázáno sahat dovnitř
	Děti a nepovolané osoby držte vždy mimo dosah přístroje.
  	Přístroj nevystavujte dešti a nepoužívejte v mokrém či vlhkém prostředí.
	Noste ochranné brýle! Používejte chrániče sluchu!
	Používejte bezpečnostní rukavice!
	Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!


Výstraha před odmrštěnými předměty


Výstraha před poraněním rukou


Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (min. 5m)


Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím


Chraňte před vlhkem


Obal musí směřovat nahoru



Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi +10°C až +40°C.

Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.

Před uskladnění nabijte akumulátor.

Bezpečnostní Upozornění

⚠ **VAROVÁNI**

Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a sice i s pokyny v přiložené brožuř. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti. Minimální bezpečnostní odstup činí 5 m.

Noste osobní ochranné pomůcky.

Noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte nikdy bosí nebo v lehkých sandálech.

Je-li to nutné, noste ochranné rukavice.

Přístroj používejte jen za denního světla nebo v dobře osvětleném prostředí.

Pečlivě zkontrolujte terén, na kterém stroj používáte, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a odhozeny.

Pokud je to možné, vyhněte se používání výrobku na mokré trávě.

Před použitím proveďte vždy vizuální kontrolu, abyste zjistili, zda není poškozen přístroj, především pak řezné nástroje, upevňovací díly a celá řezná jednotka.

⚠ Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, že nožová lišta, šrouby nožů a sekací jednotka nejsou tupé, opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňte, aby bylo zajištěno vyvážení.

⚠ Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

⚠ Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opotřebené a poškozené díly vyměňte.

Motor spusťte až tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.

Stroj při spouštění nenaklápějte.

Stroj nespouštějte, pokud stojíte před vyhazovacím otvorem.

Choďte! Neběhejte!

Dbejte na bezpečný postoj, především na svazích. Nesečte na příliš strmých svazích. Buďte zvlášť opatrní, když měníte směr jízdy na svazích.

Buďte maximálně opatrní, pokud se otáčíte a stroj táhnete k sobě.

Sekačku vypněte vždy, když ji přenášíte, nakláníte nebo se pohybujete mimo travnaté plochy. Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví.

Pokud narazíte na cizí předmět nebo stroj začne vibrovat, musíte ho vypnout a vytáhnout nástrčku zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. Případné škody opravte.

Stroj ihned vypněte, jakmile dokončíte svou práci.

Zastavte stroj a vytáhněte kontaktní klíč. Počkejte až se všechny rotující díly zastaví, a zařízení vychladne. Vyjměte klíč

- vždy, když opustíte zařízení
- Aby se uvolnit zablokovaný nůž.
- Pro nastavení řezní výšky.
- Pro vyprázdnění záchytného vaku.
- Když zachytíte cizí těleso, zkontrolujte, zda se sekačka nepoškodila. Než přístroj opět uvedete do provozu, musí se provést opravy.
- Pro nadzvednutí nebo odnesení sekačky
- Abyste mohli sekačku převrátit nebo přepravit (např. z trávníku na trávník nebo přes cestu.
- Než sekačku zkontrolujete, proveďte její vyčištění nebo jiné práce.

Nabíjecí zařízení

Nabíječka je vhodná výhradně k nabíjení akumulátoru akumulátorové sekačky na trávu 321/25 LI-ION. Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno.

Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s chybějícími zkušenostmi či chybějícími znalostmi, pokud

nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud od této osoby neobdrží pokyny, jak se má přístroj používat.

Děti by měly být pod dozorem, aby se zabezpečilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

Nepoužívejte nabíječku nikdy ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Je vhodná jen do vnitřních prostorů.

Kabelové spoje oddělujte jen zatažením za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo poškodit kabel i zástrčku, a poté by už nebyla zaručena elektrická bezpečnost.

Nikdy nepoužívejte nabíječku, když je kabel, zástrčka nebo vlastní přístroj poškozený vnějšími vlivy. Poté dejte nabíječku do nejbližší odborné dílny.

Zabraňte, aby se omezila funkce chlazení zakrytím chladících drážek. Přístroj nikdy neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla.

Nikdy neotevírejte nabíječku. V případě poruchy se obraťte na odbornou dílnu.

K nabíjení akumulátoru používejte jen nabíječku Güde. Při používání jiných nabíjecích zařízení se mohou vyskytnout závady nebo dojít k požáru.

Akumulátor

Při neodborném používání nebo při používání poškozeného akumulátoru mohou vystupovat unikat páry.

Přiveďte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

⚠ **Nebezpečí požáru!**
Nikdy nenabíjejte akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vznětlivými materiály.
Akumulátor nabíjejte jen při teplotě prostředí mezi 0°C až +40°C. Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout.

⚠ **Nebezpečí exploze!**
Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.
Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření.
Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 0°C až +40°C.

⚠ **Nebezpečí zkratu!**
Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice) nebo se musí zakrýt kontakty.

Akumulátor nikdy neotevírejte!

Likvidace

Upozornění k likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji, resp. na obalu.



Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.

Akumulátor zlikvidujte ekologicky
Li-iontové akumulátory podléhají povinnosti speciální likvidace. Vadné akumulátory nechte zlikvidovat specializovaným obchodem. Než se přístroj sešrotuje, musíte se z něj vyndat akumulátor.

Likvidace přepravního obalu
Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Hrozí nebezpečí zadušení!
Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Údržba

⚠ **Rotující nůž**
Práce / nastavení na přístroji provádějte jen s vypnutým motorem, vytaženým kontaktním klíčem a když řezný nůž stojí.



Před všemi nastavovacími a údržbářskými pracemi vypněte přístroj a kontaktní klíč. Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví a přístroj vychladne.

Stroj udržuje čistý. Pravidelně vyčistěte skluz pro vyhazování trávy a těleso přístroje.

Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Sběrný koš kontrolujte pravidelně z hlediska opotřebení a stárnutí.

Opravy přenechte kvalifikovaným pracovníkům.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např.

přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka
Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednací číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Vyhledávání poruch

Porucha	Příčina	Opatření
Motor nestartuje	Akumulátor je prázdný	Nabijte akumulátor → 4
	Akumulátor je vadný	Nechte ho vyměnit v odborném servisu Güde
	Není zastrčený kontaktní klíč	Viz níže „Provoz“ → 6
	Není ovládán hlavní spínač, resp. bezpečnostní oblouk	Viz níže „Provoz“ → 6
Neklidný chod, silná vibrace	Je poškozený nůž	Vyměňte nůž
	Nůž je volný	Zkontrolujte upínání nože a utáhněte ho
Špatný výkon sekání/ záchytu	Nůž je tupý	Nechte nůž nabrousit nebo vyměnit
	Akumulátor je vadný	Nechte ho vyměnit v odborném servisu Güde
	Sběrný koš je ucpaný	Vyprázdněte sběrný vak → 7
	Neupravená výška řezu	Nastavte výšku řezu → 5
Tráva se nesbírá	Ucpaný kanál Plný sběrný koš Příliš mokrá tráva	Vyčistěte vyhazovací kanál Vysypte sběrný koš sečte za suchého počasí

Technické Údaje

Akum. kosačka na trávu 321/25 Li-Ion

Obj. č. 95539

Kapacita akumulátora	1,5 Ah Li-Ion
Napätie	25,2 V
Čas nabíjania	2 h
Menovitý počet obrátok	3800 min^{-1}
Výkon kosenia	100-150 m^2
Záber	320 mm
Hĺbka rezu	25/45/65 mm
Objem zberného koša	30 l
Hmotnosť	10,5 kg
Stopnja zaščite	IP 21
Typ ochrany	III

Informácia o hluku / vibráciách

Hladina akustického tlaku L_{PA} 1)	78,1 dB (A)
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA}	96 dB (A)

Používajte ochranu sluchu!

Hodnota vibračných emisií a_h 3)	1,513 m/s^2

Nabíjacie zariadenie JLH283000900G

Vstupné napätie	100-240V ~
Príkon 40 W	
Kmitočet	50-60 Hz
Výstupné napätie	30V ⎓
Výstupný prúd	900 mA
Typ ochrany	II

1) Kolísavosť K= 3 dB (A), 2) Kolísavosť K= 1,81 dB (A),
3) Kolísavosť K=1,5 m/s^2

POZOR Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch.
Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia od vibrácií počas určitej pracovnej doby by sa mali zohľadniť tiež tie časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je v nasadení. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia od vibrácií v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhe. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhe prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

Prístroj nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, motorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými znalosťami alebo skúsenosťami, ak na ne nedozerá a nevedie ich za ne zodpovedná osoba.

Je potrebné dozerať na deti, aby sa nehrali s prístrojom.

Použitie Podľa Predpisov

Akumulátorová kosačka na trávu je určená na kosenie malých až stredných trávnatých plôch v súkromných záhradách pri dome alebo na hoby záhradách. Z dôvodu fyzického ohrozenia užívateľa a iných osôb sa kosačka na trávu nesmie používať na iné účely.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

⚠ Kosačka sa nesmie používať na kosenie kríkov, živých plotov a húštiny, na kosenie a mulčovanie popínavých rastlín alebo trávnikov na strechách alebo v balkónových hrantíkoch. Ďalej sa nesmie kosačka používať ako drvič na mulčovanie odrezkov stromov a živých plotov ani na zarovnávanie nerovností pôdy.

Požiadavky na obsluhu

Nikdy nenechávajte deti pracovať s prístrojom. Nikdy nenechávajte dospelých bez riadneho zaškolenia pracovať s prístrojom.

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek užívateľa.

Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Zvyškové nebezpečenstvá

⚠ **Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porezaním, resp. k odrezaniu častí tela.**
Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží. Noste ochranné topánky. Nikdy neskladajte zberný vak, keď prístroj beží.

⚠ **Vymršťované kamene alebo zemina môžu viesť k poraneniam.**
Pred kosením prehľadajte, či nie sú na obrábanej ploche cudzie telesá. Dávajte pozor, aby bol zberný vak riadne zavesený. Počas práce noste ochranné okuliare.

⚠ **Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.**
Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

Správanie v prípade núdze

⚠ **Nebezpečenstvo úrazu!**
Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich dielov. Udržujte vždy odstup od vyhadzovacieho otvoru.

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:
1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Symboly

	Pozor!
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Pred všetkými nastavovacími a údržbárskymi prácami vypnite prístroj a kontaktný kľúč.
	Vyberte akumulátor.
	Nabíjačku používajte len vo vnútorných priestoroch.
	Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom.
	Chráňte akumulátor pred vodou a vlhkosťou.
	Chráňte akumulátor pred teplotami nad 45 °C.
	Pozor! Nože dobiehajú! Počkajte, až sa všetky otáčajúce sa časti zastavia.
	Varovanie! Nôž je ostrý! Počas prevádzky udržujte dostatočnú vzdialenosť od kosačky.
	Skôr, ako budete vykonávať nastavenie alebo čistenie prístroja, keď sa zachytí kábel alebo i keď necháte záhradný prístroj len krátky čas bez dohľadu, vždy vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
	Udržujte pripájací kábel mimo dosahu rezacích nožov.
	Nabíjačka je vybavená bezpečnostným transformátorom.
	Pozor, nebezpečenstvo vtiahnutia
	Je zakázané siahať dovnútra!
	Deti a nepovolané osoby držte vždy mimo dosahu prístroja.
	Prístroj nevystavujte dažďu a nepoužívajte v mokrom či vlhkom prostredí.
	Noste ochranné okuliare! Používajte ochranu sluchu!
	Používajte bezpečnostné rukavice!
	Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a oceľovou špičkou!


Výstraha pred odmrštenými predmetmi


Výstraha pred poranením rúk


Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (min. 5 m)


Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím


Chráňte pred vlhkom


Obal musí smerovať hore



Akumulátor používajte len pri teplote prostredia medzi +10 °C až +40 °C.

Chráňte akumulátor pred vodou a vlhkosťou.

Pred uskladnením nabite akumulátor.

Bezpečnostné Pokyny

⚠ POZOR

Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a síce aj s pokynmi v priloženej brožúre. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti. Minimálny bezpečnostný odstup predstavuje 5 m.

Noste osobné ochranné pomôcky.

Noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Prístroj nepoužívajte nikdy bosí alebo v ľahkých sandáloch.

Ak je to nutné, noste ochranné rukavice.

Prístroj používajte len za denného svetla alebo v dobre osvetlenom prostredí.

Starostlivo skontrolujte terén, na ktorom stroj používate, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť zachytené a odhodené.

Ak je to možné, vyhnite sa používaniu výrobku na mokrej tráve.

Pred použitím vykonajte vždy vizuálnu kontrolu, aby ste zistili, či nie je poškodený prístroj, predovšetkým potom rezné nástroje, upevňovacie diely a celá rezná jednotka.

⚠ Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nožová lišta, skrutky nožov a sekacia jednotka nie sú tupé, opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymeňte, aby sa zaistilo vyváženie.

⚠ Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je striktne zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripevňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

⚠ Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Motor spustite až vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.

Stroj pri spúšťaní nenakláňajte.

Stroj nespúšťajte, ak stojíte pred vyhadzovacím otvorom.

Choďte! Nebehajte!

Dbajte na bezpečný postoj, predovšetkým na svahoch. Nekoste na príliš strmých svahoch. Buďte zvlášť opatrní, keď meníte smer jazdy na svahoch.

Buďte maximálne opatrní, ak sa otáčate a stroj ťaháte k sebe.

Kosačku vypnite vždy, keď ju prenášate, nakláňate alebo sa pohybujete mimo trávnatej plochy. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia.

Ak narazíte na cudzí predmet alebo stroj začne vibrovať, musíte ho vypnúť a vytiahnuť nástrčku zapaľovacej sviečky. Skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Prípadné škody opravte.

Stroj ihneď vypnite, hneď ako dokončíte svoju prácu.

Zastavte stroj a vytiahnite kontaktný kľúč. Počkajte až sa všetky rotujúce diely zastavia a zariadenie vychladne. Vyberte kľúč

- vždy, keď opustíte zariadenie
- Aby sa uvoľnil zablokovaný nôž.
- Pre nastavenie reznej výšky.
- Pre vyprázdnenie záchytného vaku.
- Keď zachytíte cudzie teleso, skontrolujte, či sa kosačka nepoškodila. Skôr, ako prístroj opäť uvediete do prevádzky, musia sa vykonať opravy.
- Pre nadvihnutie alebo odnesenie kosačky
- Aby ste mohli kosačku prevrátiť alebo prepraviť (napr. z trávnika na trávnik alebo cez cestu.
- Skôr, ako kosačku skontrolujete, vykonajte jej vyčistenie alebo iné práce.

Nabíjacie zariadenie

Nabíjačka je vhodná výhradne na nabíjanie akumulátora akumulátorovej kosačky na trávu 321/25 LI-ION. Nabíjanie iného akumulátora nie je dovolené.

Tento prístroj je nie určený k tomu, aby bol použitý osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s chýbajúcimi skúsenosťami/ alebo s chýbajúcimi

znalosťami, s výnimkou, že tieto budú kontrolované osobou zodpovednou za ich bezpečnosť alebo obdržia od nej pokyny, ako sa má prístroj používať.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Nepoužívajte nabíjačku nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Je vhodná len do vnútorných priestorov.

Káblové spoje oddeľujte len zatiahnutím za zástrčku. Ťahanie za kábel by mohlo poškodiť kábel i zástrčku, a potom by už nebola zaručená elektrická bezpečnosť.

Nikdy nepoužívajte nabíjačku, keď je kábel, zástrčka alebo vlastný prístroj poškodený vonkajšími vplyvmi. Potom dajte nabíjačku do najbližšej odbornej dielne.

Zabráňte, aby sa obmedzila funkcia chladenia zakrytím chladiacich drážok. Prístroj nikdy neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla.

Nikdy neotvárajte nabíjačku. V prípade poruchy sa obráťte na odbornú dielňu.

Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačku Güde. Pri používaní iných nabíjacích zariadení sa môžu vyskytnúť poruchy alebo môže dôjsť k požiaru.

Akumulátor

Pri neodbornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu vystupovať/unikať pary.

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a pri ťažkostiach vyhľadajte lekára. Pary môžu dráždiť dýchacie cesty.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru!
Nikdy nenabíjajte akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zápalnými materiálmi.
Akumulátor nabíjajte len pri teplote prostredia medzi 0 °C až +40 °C. Po silnom zaťažení ho najprv nechajte vychladnúť.

⚠ Nebezpečenstvo explózie!
Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom.
Nikdy ho neodkladajte na vykurovacie telesá a nevystavujte ho dlhší čas silnému slnečnému žiareniu.
Akumulátor používajte len pri teplote prostredia medzi 0 °C až +40 °C.

⚠ Nebezpečenstvo skratu!
Pri likvidácii, doprave alebo skladovaní sa musí akumulátor zabaliť (plastové vrecúško, škatuľa) alebo sa musia zakryť kontakty.

Akumulátor nikdy neotvárajte!

Likvidácia

Upozornenia pre likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. na obale.



Chybné a/alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.

Akumulátor zlikvidujte ekologicky
Li-iónové akumulátory podliehajú povinnosti špeciálnej likvidácie. Chybné akumulátory nechajte zlikvidovať špecializovaným obchodom. Skôr, ako sa prístroj zošrotuje, musíte z neho vybrať akumulátor.

Likvidácia prepravného obalu
Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi, a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí, a čo možno najrýchlejšie ich zlikvidujte.

Údrzba

⚠ Rotujúci nôž
Práce astavenia na prístroji vykonávajte len s vypnutým motorom, vytiahnutým kontaktným kľúčom a keď rezný nôž stojí.



Pred všetkými nastavovacími a údržbárskymi prácami vypnite prístroj a kontaktný kľúč. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia a prístroj vychladne.

Stroj udržuje čistý. Pravidelne vyčistite sklz na vyhadzovanie trávy a teleso prístroja.

Všetky pohyblivé diely ošetrite ekologickým olejom.

Zberný kôš kontrolujte pravidelne z hľadiska opotrebenia a starnutia.

Opravy prenechať len kvalifikovanému odbornému personálu.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka
Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Vyhľadávanie porúch

Porucha	Príčina	Opatrenia
Motor neštartuje	Akumulátor je prázdny	Nabite akumulátor → 4
	Akumulátor je chybný	Nechajte ho vymeniť v odbornom servise Güde
	Nie je zastrčený kontaktný kľúč	Pozrite nižšie „Prevádzka“ → 6
	Nie je ovládaný hlavný spínač, resp. bezpečnostný oblúk	Pozrite nižšie „Prevádzka“ → 6
Nepokojný chod, silná vibrácia	Je poškodený nôž	Vymeňte nôž
	Nôž je voľný	Skontrolujte upínanie noža a dotiahnite ho
Zlý výkon kosenia/ záchytu	Nôž je tupý	Nechajte nôž nabrúsiť alebo vymeniť
	Akumulátor je chybný	Nechajte ho vymeniť v odbornom servise Güde
	Zberný kôš je upchaný	Vyprázdnite zberný vak → 7
	Neupravená výška rezu	Nastavte výšku rezu → 5
Tráva sa nezbiera	Upchatý kanál Plný zberný kôš Príliš mokrá tráva	Vyčistite vyhadzovací kanál Vysypte zberný kôš koste za suchého počasia

Műszaki Adatok

Akkum. fűnyíró 321/25 Li-Ion

Megrend.szám ... 95539
Akkumulátor kapacitás ... 1,5 Ah Li-Ion
Feszültség ... 25,2 V
Töltési idő ... 2 h
Nazivni broj okretaja ... 3800 min^{-1}
Vágási teljesítmény ... 100-150 m^2
Vágásszélesség ... 320 mm
Vágásmélység ... 25/45/65 mm
A fűgyűjtő kosár űrtartalma ... 30 l
Súly ... 10,5 kg
Védelmi fok ... IP 21
Védelmi tipus ... III

Információ zajosság/vibráció

akusztikus nyomás szint L_{PA} 1) ... 78,1 dB (A)
Mért akusztikus teljesítményszint L_{WA} 2) ... 90,6 dB (A)
Garantált akusztikus teljesítményszint L_{WA} .. 96 dB (A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Rezgés emisszió érték a_h 3) ... 1,513 m/s^2

Töltő készülék JLH283000900G

Bemeneti feszültség ... 100-240V ~
Teljesítményvelvétel ... 40 W
Frekvencia ... 50-60 Hz
Kimeneti feszültség ... 30V ⎓
Kimeneti áram ... 900 mA
Védelmi tipus ... II

1) K bizonytalanság= 3 dB (A), 2) K bizonytalanság= 1,81 dB (A),
3) K bizonytalanság=1,5 m/s^2

FIGYELMEZTETÉS A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.
A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.

Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

A készüléket tartsa gyermekektől távol.

A készüléket nem használhatják mozgáskorlátozott vagy korlátozott érzéki, szellemi képességű személyek (és gyermekek), sem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha a készülék használatát engedélyező és a biztonságukért személyesen felelős személy felügyelete alatt állnak

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszhassanak a géppel.

Rendeltetés szerinti használat

Az akkumulátoros fűnyíró kis és közepes méretű füves területek nyírására szolgál magánházak kertjeiben és hobbikertekben. A felhasználóra és más személyekre vonatkozó fizikai veszélyek miatt a fűnyíró kizárólag a rendeltetésének megfelelően használható.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

⚠ A fűnyírót tilos bokrok, élő sövények és bozótok nyírására, tetőkön, vagy balkonon elhelyezett virágládákban lévő kúszó virágok nyírására és mulcsolására használni. Továbbá, tilos a fűnyírót fa és élő sövényekről levágott faanyag őrlésére mulcsolás céljából, s a talaj egyenlőtlenségeinek kisimítására használni.

Követelmények a gép kezelőjére

Tilos megengedni gyerekeknek, hogy a géppel dolgozzanak. Tilos olyan személyeknek dolgoznia a géppel, akik nincsenek kellőképpen kioktatva a géppel való munkáról.

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalkorúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellet szakképzettség elsajátítása érdekében.

A helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.

Képzés: A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Maradékveszélyek

⚠ **A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.**
Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Munkacipő viselete ajánlott. Működés közben soha ne vegye le a gyűjtőzsákot.

⚠ **A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.**
Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Ügyeljen arra, hogy a gyűjtőzsák megfelelően a helyére legyen illesztve. Munkavégzéshez viseljen munkaszemüveget.

⚠ **A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.**
A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

Viselkedés kényszerhelyzetben

⚠ **Sebesülés veszély!**
Kezeit és lábait ne tegye a gép forgó alkatrészei közelébe! Tartsa be a fűszóró garattól a megfelelő távolságot!

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat:
1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

Szimbólumok

	Figyelem!
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást!
	Beállítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a gépet és vegye ki az indítókulcsot.
	Vegye ki az akkumulátort.
	A töltőt kizárólag beltérben használja.
	Óvja az akkumulátor a túlzott meleggel és tűzzel szemben.
 	Óvja az akkumulátort vízzel és nedvességgel szemben.
	Óvja az akkumulátort 45°C-nál magasabb hőmérséklettől.
	Figyelem! Kikapcsolás után a kések egy ideig még forognak. Várjon, amíg minden forgó rész megáll.
	Figyelem! Éles vágókés! Használat közben tartsa be a biztonságos távolságot a fűnyírótól.
	Ha a gépet tisztítani, karbantartani szeretné, beszorul a kábel vagy a gépet akárcsak rövid időre is felügyelet nélkül akarja hagyni, minden esetben kapcsolja ki és húzza ki a villásdugót a fali dugaljból.
	Tartsa a tápkábelt távol a vágókésektől.
	A töltő biztonsági transzformátorral felszerelt.
	Behúzás veszélye!
	Tilos benyúlni.
	Ezeket a személyeket tartsa a géptől megfelelő biztonsági távolságban.
  	A berendezést tilos nedves, vagy vizes környezetben használni és kitenni eső hatásának.
	Viseljen védő szemüveget Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Használjon munkakesztyűt!

	Viseljen biztonsági munkacipőt átvágs elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!
	Vigyázz! Elhajított tárgyak!
	Figyelmeztetés kezek sebesülési veszélyére
	Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 5m)
	Figyelmeztetés a veszélyes magas feszültségre.
	Védje nedvesség ellen
	A csomagolást felállított helyzetben tartsa
	Az akkumulátort csak +10°C - +40°C hőmérséklettartományban használja. Óvja az akkumulátort a víztől és nedvességtől! Elraktározás előtt töltse fel az akkumulátort.

Biztonsági Tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást, a mellékelt brosúrában találhatókat is. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

A gép üzemeltetése alatt idegen személyeket, gyerekeket és állatokat, tartson a géptől biztonságos távolságban. A minimális biztonsági távolság 5 m.

Munka közben viseljen megfelelő személyi védőeszközöket!

Viseljen hosszú nadrágot és megfelelő munkacipőt! Tilos a gépet szandálban, vagy mezítláb kezelni.

Ha szükséges, viseljen védő munkakesztyűt!

Kizárólag nappali világosságban, vagy megfelelő megvilágítás mellett szabad a géppel dolgozni.

A kaszálandó területet munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítson el minden olyan tárgyat, amit a fűnyíró elhajíthatna.

Lehetőség szerint ne használja a terméket nedves füvön.

A gép használata előtt vizuálisan ellenőrizze a gépet esetleges megrongálódás, vagy a kések, tartó csavarok kopása és a fűnyíró gép szabályszerű összeszerelése szempontjából.

⚠ Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a vágóléc, a késcsavarok és a vágóegység nem tompák, elhasználódottak vagy sérültek. Az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat az egyensúly megőrzése érdekében cserélje ki.

⚠ Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártóktól származó biztonsági berendezéseket használni.

⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

A motort kizárólag az esetben kapcsolhatja be, ha kezei és a lábai a géptől biztonságos távolságban vannak.

Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni.

Tilos a motor startolása az esetben, ha a kezelő személy a fűszóró garat előtt áll.

Járjon! Soha ne fusson!

Lejtőkön ügyeljen arra, hogy teste biztonságos helyzetben legyen. Tilos a géppel meredek lejtőkön dolgozni. Különösen óvatos legyen irányváltoztatáskor!

Különösen óvatosnak kell lennie, ha a fűnyíró gépet megfordítja, vagy ha saját maga felé húzza.

Az esetben, ha a fűnyíró gépet ledönti (pl. szállítás közben), vagy felemeli, hogy áthaladhasson a fű nélküli területen, vagy a fűnyíró gépet arra a területre viszi, ahol füvet fog vele nyírni, vagy már eltávozik onnan, a késeket mindig kapcsolja ki, s várjon, hogy megálljanak.

Az esetben, ha idegen tárgyakba ütközik, vagy a gép vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Ellenőrizze, nincs-e a gép megrongálódva, szükség esetén a hibákat távolítsa el.

A munka befejeztével a gépet azonnal kapcsolja ki.

Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az indítókulcsot. Várja meg, amíg minden forgó rész megáll, és a gép kikapcsol. Vegye ki a kulcsot.

- mindig, ha el kíván távozni a géptől
- A megszorult kés kilazításához.
- A vágómagasság beállításához
- A gyűjtőzsák kiürítéséhez
- Ha idegen tárgy kerül a gép alá, ellenőrizze le, nem sérült-e meg a gép. Mielőtt a gépet ismét üzembe helyezné, javíttassa meg.
- A fűnyíró felemeléséhez vagy elviteléhez
- A fűnyíró felfordításához vagy áthelyezéséhez (pl. a járdán át az egyik füves részről a másikra).
- Mielőtt leellenőrizné a fűnyírót, tisztítsa meg vagy végezze rajta el az egyéb szükséges beavatkozásokat.

Töltő készülék

A töltő kizárólag a 321/25 LI-ION akkumulátoros fűnyíró akkumulátor töltésére alkalmas. Más akkumulátorok töltése tilos.

A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott testi, értelmi, vagy szellemi képességeik, vagy hiányzó tapasztalat, esetleg tudás következtében nem képesek a gépet kezelni, ha nincsenek biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, vagy betartják e személy utasítását a gép kezelésével kapcsolatban.

A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a készülékkel.

Soha ne használja a töltőt nedves vagy vizes közegben. Kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A tápkábelt kizárólag a villásdugónál megfogva húzza ki a dugaljból. A kábel rángatása a kábel vagy a dugalj megsérülését eredményezheti, ami áramütés veszélyével jár.

Soha ne használja az akkutöltőt, ha a kábel, dugó vagy maga a készülék külső hatások következtében sérült. Ezt követően a töltőt adja be a legközelebbi szervizbe.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadok legyenek. Soha ne használja a készüléket hőforrások közelében.

Soha ne nyissa fel a töltőt. Meghibásodás esetén kérje szakszerviz segítségét.

Az akkumulátor töltéséhez kizárólag Güde töltőt használjon. Más akkutöltő használata esetén meghibásodás, illetve tűz veszélye áll fenn.

Akkumulátor

Szakszerűtlen használat vagy sérült akkumulátor használata esetén gőzök távozhatnak belőle.

Szellőztessen ki, és egészségügyi panaszok esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

⚠ Tűzveszély!
Soha ne töltse az akkumulátort savakat vagy tűzveszélyes anyagokat tartalmazó közegben.
Az akkumulátort csak 0°C - +40°C hőmérséklettartományban töltse. Erős terhelést követően először hagyja kihűlni.

⚠ Robbanásveszély!
Óvja az akkumulátort a magas hőmérsékletekkel és tűzzel szemben.
Soha ne helyezze fűtőtestre, és ne tegye ki hosszú ideig intenzív napsugárzásnak.
Az akkumulátort csak 0°C - +40°C hőmérséklettartományban töltse.

⚠ Rövidzár veszélye!

Megsemmisítéskor, szállításkor vagy tároláskor az akkumulátort be kell csomagolni (műanyag zsák, doboz), vagy el kell takarni az érintkezőit.

Soha ne nyissa fel az akkumulátort!

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó figyelmeztetésekre a készüléken, illetve annak csomagolásán található ábrák utalnak.



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Az akkumulátort környezetbarát módon semmisítse meg.
A Li-ion akkumulátorokra speciális megsemmisítési követelmények vonatkoznak. A hibás akkumulátorok megsemmisítését bízza szaküzletre. Mielőtt a készüléket megsemmisítés céljával leadná, vegye ki belőle az akkumulátort.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkenti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor®) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Figyelem, fulladásveszély!

A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tárolja, és a lehető leggyorsabban semmisítse meg.

Karbantartás

⚠ Forgó kés
A gépen végzett munkákat / beállításokat minden esetben kikapcsolt motor, kihúzott indítókulcs és álló kés mellett végezze.



Beállítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a gépet és vegye ki az indítókulcsot. Várjon, míg a gép forgó részei megállnak, s a berendezés teljesen kihűl!

Tartsa tisztán a gépet. Rendszeresen tisztítsa a fűkidobó részt és a gépházat.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat kopás és elavulás szempontjából!

A javítást bízza kvalifikált szakemberre.

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása.A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhetők a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürökráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a tipus cimkén. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:
Megrendelési szám
Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Üzemzavarok kikeresése

Üzemzavar	Ok	Utasítás
A motor nem startol	Lemerült akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort → 4
	Hibás akkumulátor	Cseréltesse ki Güde szakszervizben
	Nincs a helyére illesztve az indítókulcs	Lásd alább az „Üzem“ c. részt → 6
	Nem vezérelt főkapcsoló, ill. biztonsági ív	Lásd alább az „Üzem“ c. részt → 6
Egyenletlen menet, erős vibráció	Sérült kés	Cserélje ki a kést
	Kilazult kés	Ellenőrizze le a kés rögzítését, majd húzza meg
Rossz vágási/ begyűjtési teljesítmény	Tompa kés	Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a kést.
	Hibás akkumulátor	Cseréltesse ki Güde szakszervizben
	Eltömődött gyűjtőkosár	Ürítse ki a gyűjtőzsákot → 7
	Nincs beállítva a vágási magasság	Állítsa be a vágási magasságot → 5
Nem gyűjti a füvet.	Bedugult a csatorna A fűgyűjtő kosár tele van. A fű túlságosan vizes!	Tisztítsa ki a kivezető csatornát! Ürítse ki a fűgyűjtő kosarat! Kizárólag száraz időben kaszáljon!

Tehnični podatki

Akum. kosilnica za travo **321/25 Li-Ion**

Kataloška številka: 95539
Zmogljivost polnilne baterije 1,5 Ah Li-Ion
Napetost 25,2 V
Čas polnjenja 2 h
Menovitý počet obrátok 3800 min^{-1}
Zmogljivost košnje 100-150 m^2
Zamah 320 mm
Globina reza 25/45/65 mm
Prostornina koša pod napravo 30 l
Teža 10,5 kg
Stupeň ochrany IP 21
Tip zaščite III

Informacije o hrupnosti in vibracijah

Akustični tlak L_{PA} [1)] 78,1 dB (A)
Zajamčena ravan akustične zmogljivosti L_{WA} [2)] 90,6 dB (A)
Zajamčena ravan akustične zmogljivosti L_{WA} 96 dB (A)

Uporabljajte zaščito za sluh

Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju a_h [3)] 1,513 m/s^2

Polnilnik **JLH283000900G**

Vhodna napetost 100-240V ~
Vhodna moč 40 W
Frekvenca 50-60 Hz
Izhodna napetost 30V ⎓
Izhodni tok 900 mA
Tip zaščite II

1) Nihanje K= 3 dB (A), 2) Nihanje K= 1,81 dB (A),
3) Nihanje K=1,5 m/s^2

OPOZORILO Dejanska ravan vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih.
Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.
Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.
Zaradi bolj natančnih rezultatov pri ugotavljanju obremenitev z vibracijami, je potrebno v času uporabe upoštevati tudi čas, kadar je naprava izklopljena oz. čas, kadar deluje, vendar se ne uporablja. To lahko občutno zniža stopnjo obremenitve z vibracijami v času uporabe naprave.
Določite dopolnilne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinkom vibriranja kot npr.: tehnično vzdrževanje električnega orodja in naprav, skrb za pravilno tople roke, organiziranje delovnega procesa itd..

Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave. Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

Naprava ne služi otrokom za igro.

Naprave ne smejo uporabljati osebe z omejenimi psihofizičnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj oz. če niso pod nadzorom odrasle osebe.

Otrokom preprečite, da se igrajo z napravo.

Uporaba v skladu z namenom

Aku kosilnica za travo je namenjena za košnjo manjših in srednjih travnatih površin v privatnih vrtovih pri hiši oz. za hobi v vrtovih. Zaradi fizične ogroženosti uporabnika in drugih oseb ne uporabljajte kosilnice v drug namen.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

⚠ **Kosilnice ne uporabljajte za košnjo grmovja, žive meje in gostega plevela, vzpenjalk ali trave na strehah oziroma v balkonskih cvetličnih loncih. Razen tega je prepovedana uporaba za drobljenje kosov lesa in žive meje in niti za ravnanje zemlje.**

Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Nikoli ne puščajte otrok, da napravo uporabljajo sami. Nikoli ne puščajte odraslih oseb brez tega, da jih naučite pravilno uporabljati napravo.

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo.

Izobrazba: Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

Minimalna starost: Mladoletniki lahko uporabljajo napravo, ko dopolnijo 18. leto starosti. Izjema so mladoletniki, ki se kot vajenci udeležijo del z namenom, da se naučijo pravilne uporabe; morajo pa biti pod stalnim nadzorom učitelja.

Krajevni predpisi posameznih držav lahko različno določajo starostno mejo uporabnika.

Šolanje Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodilo za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

Sekundarne nevarnosti

⚠ **Vrteča se rezila lahko hudo poškodujejo dele telesa in povzročajo vreznine.**
Nikoli se z rokami ne dotikajte ohišja, kadar naprava deluje. Uporabljajte zaščitne rokavice.
Nikoli ne snemajte vreče, kadar naprava deluje.

SLO

⚠ **Odbiti kamni ali zemlja lahko povzročijo poškodbe.**
Pred košnjo preiščite površino, če niso prisotni tujki. Pazite, da bo vreča pravilno obešena. Pri delu vedno uporabljajte zaščitna očala.

⚠ **Napačna osvetlitev/svetloba je zelo nevarna zaradi varnosti.**
Pri delu z napravo vedno poskrbite, da bo delovni prostor dobro osvetljen.

Ukrepi v zasilnih primerih

⚠ **Nevarnost poškodb!**
Nikoli ne vtikajte rok ali nog v bližino vrtečih se delov. Vedno imejte zadostno razdaljo od odprtin, ki mečejo ven.

Poškodovani osebi začnite čimprej dajati ustrezno prvo pomoč in pokličite zdravnika specialista v najkrajšem možnem času. Zavarujte jo pred drugimi nevarnostmi in jo pomirite. Zaradi reševanja morebitnih nezgodnih situacij, mora biti na delovnem mestu vedno prisotna omarica ali škatla prve pomoči, v skladu z DIN 13164. Material, potreben za prvo pomoč, ki ga porabite, takoj dopolnite z novim. Če potrebujete strokovno pomoč, izpolnite prosim sledeče podatke:
1. Kraj nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Število ranjenih oseb
4. Vrsta poškodbe

Simboli

	Opozorilo!
	Preberite navodilo za uporabo!
	Pred nastavljanjem, vzdrževanjem in čiščenjem vedno ugasnite napravo in izvlecite ključ.
	Aku-baterijo vzemite ven.
	Polnilec služi le za uporabo v notranjih prostorih.
	Napravo zavarujte pred vročino in ognjem.
 	Aku baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

	Aku-baterijo varujte pred temperaturami nad 45°C.
	Opozorilo! Rezila dotekajo! Počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma zaustavijo.
	Opozorilo! Rezilo je ostro! Medtem ko deluje, stojte v varni razdalji od rezila kosilnice.
	Preden se lotite nastavljanja ali čiščenja naprave, lahko napravo pustite brez nadzora le za kratek čas, izvlecite vtič iz vtičnice.
	Električni kabel mora biti napeljan ločeno od rezil.
	Polnilnik je opremljen z varnostnim transformatorjem.
	Pozor, nevarnost zatikanja
	Ne dotikajte se notranjih delov
	Otroci in tuje osebe naj bodo varno oddaljene od naprave.
  	Naprave ne izpostavljajte na dežju in je ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
	Uporabljajte zaščitna očala! Uporabljajte zaščito za sluh
	Uporabljajte varnostne delovne rokavice.
	Uporabljajte varnostne čevlje z zaščito proti vrezninam, nedrsečim podplatom in z jeklenim sprednjim delom čevlja!
	Zavarujte se pred odbitimi in letečimi predmeti
	Zavarujte se pred poškodbami rok
	Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji od naprave. 5m)



Opozorilo pred nevarnostjo električnega udara.



Zavarujte pred vlago.



Ovitek mora stati navpično.



Aku-baterijo uporabljajte le pri temperaturnem razponu od +10°C do +40°C.

Aku baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Preden shranite napravo, napolnite aku-baterijo.

Varnostni Napotki

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, tudi tista v priloženi brošuri. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

Poskrbite, da se med uporabo naprave otroci in tudi vse druge osebe ter živali zadržujejo v varni razdalji. Najmanjša varna razdalja znaša 5 m.

Uporabljajte osebna zaščitna sredstva.

Nosite trdno obutev in dolge hlače. Naprave nikoli ne uporabljajte, ko ste bosi oziroma obuti v lahko obutev (sandale).

Če je to potrebno, uporabljajte zaščitne rokavice.

Napravo uporabljajte samo podnevi ali pa pri dobri umetni svetlobi.

Preverite teren, na katerem se bo uporabljala naprava in odstranite vse predmete, ki so zataknjeni ali pa odvrženi.

Ne uporabljajte izdelka na mokri travi, če je le mogoče.

Pred uporabo naprave jo vedno vizualno preverite, da bi ugotovili, ali ni poškodovana, s posebnim poudarkom na kontrolo rezilnega orodja, pritrdilnih delov in celotne rezilne enote nasploh.

⚠ Še pred uporabo vizualno preverite, če je rezilo naprave topo, vijaki priviti, oz. če sta meč in rezilo poškodovana oz. obrabljena. Obrabljena ali poškodovana rezila oz vijake vzemite ven, da zagotovite njihovo uravnovešanje.

⚠ Snemanje, spreminjanje ali dodajanje drugih varnostnih naprav, ki se oziroma naj bi se nahajale na napravi je strogo prepovedano, saj bi delovale v neskladju z njihovim namenom.

⚠ Naprave ne uporabljajte, v kolikor je poškodovana oz. če je poškodovan njen varnostni sistem. Obrabljene poškodovane dele zamenjajte z novimi.

Motor zaženite šele tedaj, ko stojite v varni razdalji od delujočih delov.

Ob zagonu naprave ne nagibajte preveč.

Ne prižigajte naprave, če strojite pred odprtino za izmet.

Hodite počasi! Ne tekajte!

Stojte pravilno in v ravnotežju, predvsem v hribovitem terenu. Ne kosite na prestrmih pobočjih. Še posebej pazite, ko spreminjate smer delovanja na strmem pobočju.

Zelo previdno ravnajte, če napravo obračate ali stroj vlečete proti sebi.

Napravo izključite pred vsakim premeščanjem, posebej če se nahajate izven travnatih površin. Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave popolnoma zaustavijo.

V kolikor naletite na tujek ali naprava začne vibrirati, jo lahko izklopite in snamete priključek s svečke. Preverite, da naprava ni poškodovana. Morebitne škode popravite.

Napravo izklopite takoj, ko dokončate delo.

Izklopite napravo in izvlecite ključ za vžig. Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave ustavijo in da se naprava ohladi. Izvlecite ključ

- vedno, kadar zapustite napravo
- Rezilo se mora sprostiti.
- Za nastavitev rezalne višine.
- Za praznjenje vreče za prestrezanje.
- Kadar prestrežete tujek, preverite, če naprava ni poškodovana. Preden napravo ponovno uvedete v pogon, jo popravite.
- Za dviganje ali prenašanje naprave.
- Da lahko napravo prevržete ali prepeljete (npr. s travnika na travnik ali preko ceste).
- Preden se lotite preverjanja naprave jo očistite.

Polnilnik

Polnilnik je primeren samo za polnjenje AKU-baterije te kosilnice 321/25 LI-ION. Polnjenje druge aku-baterije ni dovoljeno.

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (in otrokom) z omejenimi psihofizičnimi sposobnostmi ali brez ustreznih izkušenj ali izobrazbe, v kolikor niso

pod nadzorom izkušene odrasle osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, ali če te osebe ne dobijo napotka o načinu uporabe te naprave.

Otroci morajo biti pod nadzorom, saj je morebitno igranje z napravo zelo nevarno.

Nikoli ne uporabljajte polnilnik v vlažnem ali mokrem okolju. Primerna je za uporabo v notranjih prostorih.

Ne vlecite vtiča iz vtičnice le za kabel, ampak samo za vtič. Vlečenje za kabel lahko poškoduje vtič ali vtičnico – obstaja nevarnost električnega udara zaradi poškodovanih delov.

Nikoli ne uporabljajte polnilnik, če so kabel, vtič ali naprava poškodovana zaradi zunanjih vplivov. Nato polnilnik odnesite v najbližji servis.

Ne pokrivajte hladilnih utorov naprave, da se lahko hladi. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini virov toplote.

Nikoli ne odpirajte polnilnika. V primeru dvomov se kadarkoli posvetujte s strokovnjakom.

Za polnjenje AKU-baterije uporabljajte le polnilce Güde. Pri uporabi drugih polnilnikov lahko pride do okvar ali požara.

Akumulator

Pri nestrokovni uporabi ali uporabi poškodovane aku-baterije lahko izhajajo pare.

Dodajte svež zrak in v primeru težav poiščite zdravnika. Hlapi lahko dražijo dihala.

⚠ Nevarnost požara.!
Nikoli ne polnite baterij v okolju s kislinami in lahko vnetljivimi materiali.
Aku-baterijo uporabljajte le pri temperaturnem razponu od 0°C do +40°C. Po močni obremenitvi pustite napravo, da se najprej ohladi.

⚠ Nevarnost eksplozije!
Napravo zavarujte pred vročino in ognjem.
Ne dotikajte se grelnih teles in ne izpostavljajte naprave dolgotrajnim vplivom sončnih žarkov.
Aku-baterijo uporabljajte le pri temperaturnem razponu od 0°C do +40°C.

⚠ Nevarnost kratkega stika!
Pri odstranjevanju, prevažanju in skladiščenju mora biti AKU-baterija zavita (v plastični vrečki ali škatli) ali morajo biti pokriti kontakti z izolacijskim lepilnim trakom.

Nikoli ne odpirajte aku baterije.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na stroju oz. na njegovem ovitku.



Poškodovane in/ali dotrajane naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Aku-baterijo odstranite na ekološki način
Baterije Li-ION se odstranijo na poseben način. Poškodovane baterije lahko odstranijo le specializirane trgovine. Preden napravo odnesete v surovino, vzemite baterije ven.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije , Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Obstaja nevarnost zadušitve!

Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Vzdrževanje

⚠ Vrteče se rezilo
Delo / nastavitev na napravi lahko opravljate le, če ugasnete motor in če izvlečete ključ iz naprave.



Pred nastavljanjem, vzdrževanjem in čiščenjem vedno ugasnite napravo in izvlecite ključ. Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave ustavijo in da se naprava ohladi.

Naprava mora biti vedno čista. Redno čistite odprtino za izmet trave in ohišje naprave.

Vse premične dele naprave redno negujte z ekološkim oljem.

Zbirno košaro redno preverjajte, če ni obrabljena ali dotrajana.

Popravila prepustite kvalificiranim delavcem.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Nezadostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:

Kataloška številka:

Leto izdelave:

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Morebitne okvare

Okvara	Vzrok	Ukrepi
Motor ne vžge	Aku baterija je prazna	Baterijo napolnite → 4
	Aku baterija je v okvari	Pustite jo zamenjati v strokovnem servisu Güde
	Ključ ni v ključavnici za vžig motorja.	Glej spodaj »Delovanje« → 6
	Ni na voljo glavno stikalo oz. varnostni lok	Glej spodaj »Delovanje« → 6
Nemirno delovanje, močno vibriranje	Rezilo je poškodovano	Rezilo zamenjajte z novim.
	Rezilo je popuščeno	Preverite pritrditev rezila in ga privijte
Napačna zmogljivost košnje/prestrezanja	Rezilo je topo	Rezilo nabrusite ali zamenjajte z novim.
	Aku baterija je v okvari	Pustite jo zamenjati v strokovnem servisu Güde
	Košara je zamašena	Izpraznite zbirno vrečo → 7
	Neprilagojena višina žaganja	Nastavitev višine žaganja → 5
Naprava ne pobira trave.	Odvod je zamašen Košara je polna Trava je preveč mokra	Očistite prostor za odvajanje trave Izpraznite košaro. kosite ob suhem vremenu!

Tehnički podaci

Aku kosačica za travu **321/25 Li-Ion**

Br. za narudžbu	95539
Snaga akumulatora	1,5 Ah Li-Ion
Napon	25,2 V
Vrijeme punjenja	2 h
Nazivni broj okretaja	3800 min^{-1}
Snaga košenja	100-150 m^2
Širina rada	320 mm
Dubina rezanja	25/45/65 mm
Sadržaj sabirnog koša	30 l
Masa	10,5 kg
Stupanj zaštite	IP 21
Tip zaštite	III

Informacije o buci/vibracijama

Razina akustičkog tlaka L_{PA} 1)	78,1 dB (A)
Izmjerena razina akustičke snage L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Garantirana razina akustičke snage L_{WA}	96 dB (A)

Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!

Vrijednost vibracija a_h 3)	1,513 m/s^2

Punjenje uređaja	**JLH283000900G**
Ulazni napon	100-240V ∿
Ulazna snaga	40 W
Frekevncija	50-60 Hz
Izlazni napon	30V ⎓
Izlazna struja	900 mA
Tip zaštite	II

1) Nesigurnost K= 3 dB (A), 2) Nesigurnost K= 1,81 dB (A),
3) Nesigurnost K=1,5 m/s^2

UPOZORENIE Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.
Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.
Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.
Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.
Poduzmitedodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu.
Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima.
Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Igra sa uređajem je djeci zabranjena.

Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

Namjenska uporaba

Aku kosilica za travu namijenjena je za košenje manjih do srednjih površina u privatnim vrtovima oko kuće te kao hobi. Zbog fizičkog ugrožavanja korisnika i drugih osoba se kosilica za travu ne smije koristiti u druge svrhe.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe.
U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

⚠ Kosilica se ne smije koristiti za sječenje grmlja, živih ograda i šiblja, za sječenje i malčiranje penjajućih biljaka ili travnjaka na krovovima ili u balkonskim posudama. Dalje, kosilica se ne smije koristiti kao drobilica materijala za malčiranje sječenih drva i živih ograda niti za poravnavanje neravnih površina.

Zahtjevi na osoblje

Nikad ne dozvolite, da uređaj koriste djeca. Nikada nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate s korištenjem uređaja, da rade s ovim postrojenjem.

Prije rukovanja sa strojem korisnik je dužan pažljivo pročitati naputak za uporabu.

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa strojem od strane stručnjaka nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija..

Minimalna starost korisnika: Sa strojem smiju raditi samo osobe koje su navršile 18 godina. Iznimku predstavljaju samo maloljetne osobe u okviru programa stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom voditelja praktične nastave.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

Obuka Korištenje stroja zahtijeva samo odgovarajuću opću obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka odnosno postupanje u skladu s naputkom za korištenje stroja. Specijalna obuka nije neophodna.

Sekundarne opasnosti

⚠ **Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.**
Nikada ne stavljajte ruke ispod ormara, kada uređaj radi. Upotrebljavajte zaštitne cipele. Nikad ne skidajte sabirnu vreću, kada uređaj radi.

⚠ **Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.**
Još prije košnje pogledajte da li nisu na obrađenoj površini tuđi predmeti. Pazite da se sabirna vreća pravilno obesi. Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

⚠ **Nedovoljno svijetlo ili osvjetljenje znače veliki sigurnosni rizik.**
Prilikom rada sa aparatom uvijek osigurajte dovoljno osvjetljenje.

Postupanje u slučaju nužde

⚠ **Opasnost od ozljeda!**
Nikada nemojte stavljati ruke i prste u blizinu svrdla. Uvijek se zadržavajte na dovoljnoj udaljenosti od otvora za izbacivanje.

Pružite povrijeđenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah potražite liječničku pomoć. Štitite ozlijeđenu osobu od drugih ozljeda i probajte je smiriti. Za slučaj nesreća i ozljeda na radnom mjestu mora biti na raspolaganju priručna ljekarna za pružanje prve pomoći prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne ljekarne treba zatim odmah dopuniti. Jako tražite liječničku pomoć, navedite slijedeće podatke:
1. Mjesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj ozlijeđenih osoba
4. Vrsta ozljede

Simboli

⚠	Pozor
	Pročitajte naputak za korištenje
	Još prije svakog podešavanja i održavanja ugasite uređaj i kontaktni ključ.
	Izvadite akumulator
	Uređaj je namijenjen samo za korištenje u zatvorenim prostorijama.
	Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
	Akumulator čuvajte od vlage i vode.
MAX.45°C	Aku bateriju čuvajte od temperatura iznad 45°C.
STOP	Upozorenje! Noževi se zaustavljaju postepeno! Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.
	Oprez! Nož je oštar! Prilikom rada stojte u sigurnoj udaljenosti od noževa kosilice.
	Prije nego što vršite podešavanje ili čišćenje uređaja, kada se kabel zakači odnosno kada ostavite uređaj za neko vrijeme bez nadzora, uvijek ugasite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
	Električni kabel održavajte van dohvata noževa za sječenje.
	Punjač je opremljen sigurnosnim transformatorom.
	Pazite, opasnost od uvlačenja
	Ne dirajte unutrašnje dijelove
	Osigurajte da se djeca i neovlaštene sobe zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti od stroja.
	Pumpa ne smije biti izložena kiši niti se smije koristiti u mokroj ili vlažnoj sredini.
	Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale! Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!
	Koristite sigurnosne rukavice!
	Pri radu uvijek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presjecanje, s hrapavom potplatom i čeličnom špicom!

	Opasnost od letećih dijelova.
	Opasnost od ozljeda ruku
	Osobe u okolnom prostoru moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 5m).
	Pozor - opasnost od električnog napona
	Čuvati od vlage
	Pakiranje mora biti obrnuto prema gore
	Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između +10°C i +40°C. Akumulator čuvajte od vlage i vode. Prije uskladištenja napunite aku bateriju.

Sigurnosne Upute

⚠ UPOZORENIE

Pročitajte sigurnosne upute i uputnice, isto i one iz priložene brošure. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

Osigurajte da se djeca, ostale osobe i životinje tijekom rada s kosilicom zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti. Minimalna sigurnosna udaljenost je 5 m.

Koristite sredstva za osobnu zaštitu na radu.

Upotrebljavajte čvrste cipele i duge hlače. Uređaj nikad ne koristite ako ste bosi ili u lakim sandalama.

Prema potrebi koristite zaštitne rukavice.

Uređaj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili uz upotrebu odgovarajuće umjetne rasvjete.

Provjerite teren na kojem ćete uređaj koristiti i uklonite sve predmete koji mogu biti kultivatorom zahvaćeni ili izbačeni.

Ne upotrebljavajte proizvod na mokroj travi, ako je moguće.

Prije rada sa kosilicom uvijek vizualno provjerite eventualna oštećenja stroja, a posebnu pažnju posvetite reznim alatima, dijelovima za pričvršćenje te cijeloj jedinici za sječenje.

⚠ Prije uporabe uvijek provjerite, da li je mač noža, vijci noža i jedinica za košenje oštra ili da nije oštećena ili istrošena. Istrošene i oštećene noževe i vijke zamjenite, kako bi bilo osigurano balansiranje.

⚠ Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na stroju kao i koristiti iste protivno njihovoj namjeni odnosno koristiti zaštitne elemente drugih proizvođača.

⚠ Zabranjena je uporaba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Motor kosilice palite samo ako se Vaše noge nalaze na sigurnoj udaljenosti od reznih alata.

Prilikom puštanja ne naginjite uređaj.

Ne puštajte uređaj, ako se nalazite ispred otvora za izbacivanje.

Idite korakom! Ne trčite!

Uvijek morate stajati sigurno, a prije svega na neravnom terenu. Nemojte koristiti kosilicu na previše strmim nagibima. Kod izmjene smjera pri vožnji na nagibima potreban je povećan oprez.

Pri radu postupajte s velikim oprezom ako se okrećete i vučete stroj prema sebi.

Kosilicu uvijek ugasite ako je prenosite, naginjate ili ako se krećete izvan travnatih površina. Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.

Ako sa kosilicom naiđete na strani predmet ili ako stroj počne vibrirati, odmah ga isključite i izvadite nasadni dio svjećice za paljenje. Provjerite, da li stroj nije oštećen! Popravite nastale štete.

Uređaj odmah isključite, čim završite svoj rad.

Zaustavite uređaj i izvucite kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se kosilica ne ohladi. Izvadite ključ.

- uvijek kada napustite uređaj
- Olabaviti se mora blokiran nož.
- Za podešavanje visine sečenja.
- Za pražnjenje vreće za hvatanje.
- Kada zahvatite tuđe tijelo provjerite, da li nije došlo do oštećenja kosilice. Prije nego što uređaj ponovo uključite, mora se uraditi servis.
- Za podizanje ili nošenje kosilice
- Kako biste mogli kosilicu okrenuti ili transportirati (npr. iz travnjaka na travnjak ili preko puta).
- Prije nego što provjerite kosilicu, očistite je ili uradite druge radove.

Punjenje uređaja

Punjač je namijenjen isključivo za punjenje akubaterije kosilice za travu 321/25 LI-ION. Punjenje druge aku baterije je zabranjeno.

Ovim uređajem ne smiju rukovati osobe (niti đeca) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili psihičkim sposobnostima niti osobe koje nemaju dovoljno iskustvo s rukovanjem uređajima ove vrste i/ili osobe koje ne posjeduju odgovarajuće znanje u vezi upotrebe ovih uređaja. Ove osobe smiju koristiti ovaj uređaj samo pod nadzorom stručno osposobljene osobe koja će osigurati njihovu sigurnost na radu ili će im predati odgovarajuće upute za korištenje istog.

Neophodno je nadzirati djecu i spriječiti da se igraju s aparatom.

Nikada nemojte upotrebljavati punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Prigodan je samo za unutarnje prostorije.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača. Povlačenjem kabla može do oštećenja kabla ili utikača – u takvom slučaju više nije zajamčena sigurnost pri radu s postrojenjem.

Nikada ne upotrebljavajte punjač, kada su kabel i utikač odnosno uređaj oštećeni vanjskim uticajima. Poslije toga punjač ponesite u najbližu radionicu.

Spriječite da se ograniči funkcija hlađenja - ne pokrivati rashladne utore. Uređaj nikada ne upotrebljavajte u blizini izvora toplote.

Nikada nemojte otvarati punjač. U slučaju problema obratite se ovlaštenom stručnom servisu.

Za punjenje aku-baterije kosilice koristite isključivo punjač Güde. Prilikom uporabe drugih punjača uređaja se mogu pojaviti kvarovi ili može doći do požara.

Akumulator

Prilikom nestručne uporabe ili prilikom uporabe oštećenog akumulatora mogu izlaziti ili nastajati pare.

Dovedite svjež zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati dišne putove.

⚠ Opasnost od požara!
Nikada ne punite aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.
Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između 0°C i +40°C. Nakon jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

⚠ Opasnost od eksplozije!
Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
Nemojte ga ostavljati na grijna tijela i ne ispostavljajte uređaj duže vreme sunčanim zracima.
Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između 0°C i +40°C.

⚠ Opasnost kratkog spoja!

Kod likvidacije, tijekom prijevoza i skladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte.

Nikada nemojte otvarati aku bateriju!

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Aku bateriju izbacite na ekološki način
Li-ION aku baterije se moraju likvidirati na poseban način. Aku baterije u kvaru moraju biti likvidirani u specijalizovanoj trgovini. Još prije uređaj izbacite, izvucite baterije napolje.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Postoji opasnost od ugušenja!

Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Održavanje

⚠ Rotirajući nož
Radove i podešavanje uređaja vršite samo kada je motor isključen, kontaktni ključ izvučen i kada se nož ne kreće.



Još prije svakog podešavanja i održavanja ugasite uređaj i kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se kosilica ne ohladi.

Mašina mora biti uvijek čista. Redovito čistite otvor za izbacivanje trave i tijelo uređaja.

Sve pokretne dijelove kosilice podmažite ekološkim uljem.

Redovito provjeravajte eventualna oštećenja i starenje materijala sabirnog koša.

Popravke prepustite stručno osposobljenim osobama.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnog eovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Važna informacija za korisnika
Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezbjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu

Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Utvrđivanje kvarova

Kvar	Uzrok	Način otklanjanja kvara
Motor se ne pali	Aku-baterija je prazna	Napunite aku bateriju → 4
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Nije ubačen ključ za paljenje.	„Rad“ Vidi dolje → 6
	Glavni prekidač odnosno sigurnosni luk nije pod kontrolom.	„Rad“ Vidi dolje → 6
Nemiran rad, jaka vibracija	Nož je oštećen	Zamijenite nož
	Nož je popušten	Provjerite način fiksiranja noža i zavrnite ga
Loša snaga sječenja/ zahvatanja	Nož je otupio	Otupljeni nož izbrusite ili zamijenite.
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Sabirna košara je zapušena	Ispranize sabirnu vreću → 7
	Neprilagođena visina sječenja	Podešavanje visine sječenja → 5
Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal sabirni spremnik je napunjen do kraja. Suviše mokra trava	Očistiti kanal Istresite sabirnu košaru sijecite ako ne pada kiša.

Технически данни

Акум. косачка за трева **321/25 Li-Ion**

Заявка №	95539
Капацитет на акумулаторната батерия	1,5 Ah Li-Ion
Напрежение	25,2 V
Време на зареждане	2 h
Номинальное число оборотов	3800 min^{-1}
Мощност на косене	100-150 m^2
Загребване	320 mm
Дълбочина на рязане:	25/45/65 mm
Обем на коша за събиране	30 l
Тегло	10,5 kg
Степен на защита	IP 21
Тип на защита	III

Информация за шума/вибрациите

Ниво на звукова мощност L_{PA} [1]	78,1 dB (A)
Измерено ниво на звукова мощност L_{WA} [2]	90,6 dB (A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA}	96 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Стойност на вибрационните емисии a_h [3] ....1,513 m/s^2

Зареждащо устройство **JLH283000900G**

Входно напрежение	100-240V ~
Консумирана мощност	40 W
Честота	50-60 Hz
Изходно напрежение	30V ⎓
Изходящ ток	900 mA
Тип на защита	II

[1] Несигурност K= 3 dB (A), [2] Несигурност K= 1,81 dB (A), [3] Несигурност K=1,5 m/s^2

ВНИМАНИЕ Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност. Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Заради точното отгатване на натоварването от вибрации в течение на определено работно време би трябвало да се вземат в предвид също времената , в които уреда е изключен или работи, но в действителност не е използван. Това може значително да намали обема на натоварване от вибрации в течение на цялото работно време.

Определете допълнителни мерки за безопасност за предпазване на обслужването пред въздействията на вибрации като например: техническа поддръжка на електрическите инструменти и уреди, поддържане на температурата на ръцете, организация на работните процеси.

Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда.

Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервиз.

Децата не трябва да си играят с уреда.

Уреда не може да се използва от лица с понижени физически, сетивни или умствени способности или от лица с недостатъчни знания или опит, ако не се надзирават и не ги ръководи отговорно лице.

Трябва да се наглеждат малките деца да не си играят с устройството.

Използване в съответствие с предназначението

Акумулаторната косачка за трева е предназначена за косене на малки и средни тревни площи в лични градини в дома или като хоби в градините. Поради физическа заплаха за потребителя и за други хора, косачка за трева не може да се използва за други цели.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

⚠ **Косачката не може да се използва за сечене на храсти, живи плетове и храсти, за сечене и мулчиране на пълзящи растения или тревни площи на покриви или в балконени сандъчета. По-нататък косачката не може да се използва като трошачка за мулчиране на отрезки от дървета и живи плетове, нито пък за изравняване на неравности на почвата.**

Изисквания за обслужване

Никога не оставяйте деца да работят с уреда. Никога не оставяйте възрастни да работят с уреда без да са били редовно обучени за робота с уреда.

Преди употреба на уреда обслужващия трябва внимателно да прочете упътването за обслужване.

Квалификация: Освен подробно поучение от специалист за използването на уреда не е необходима никаква специална квалификация.

Минимална възраст: С уреда могат да работят само лица, които са навършили 18 години. Изключения прави използването на непълнолетни само, ако това става по време на професионалното обучение с цел постигане на умение под надзора на обучаващото лице.

Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на потребителя.

Обучение: Използването на уреда изисква само съответно поучаване от специалист, респ. упътване за обслужване. Специално обучение не е

необходимо.

Остатъчни опасности

⚠ **Въртящите се остриета могат да доведат до сериозни наранявания, съответно до отрязване на части от тялото.**
Никога не пипайте под корпуса на шкафа, когато устройството работи. Носете защитни обувки. Никога не смъквайте торбата за събиране, когато уреда работи.

⚠ **Отхвърляните камъни или почва могат да доведат до наранявания.**
Преди косене огледайте, дали върху обработваната площ няма чужди предмети. Внимавайте, торбата да е окачена правилно. По време на работа носете предпазни очила.

⚠ **Лошото осветление/ светлинните условия представляват голям риск за сигурността.**
По време на работа с уреда винаги осигурете достатъчно осветление, респ. добри светлинни условия.

Поведение в случай на беда

⚠ **Опасност за злополука!**
Никога не поставяйте ръцете и краката в близост до въртящи се части Поддържайте винаги дистанция от отвора за изхвърляне.

Окажете при злополука съответната първа помощ и повикайте колкото се може по бързо квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от други злополуки и го успокойте. Заради евентуална злополука на работното място трябва винаги да има под ръка аптечка за първа помощ според DIN 13164. Материала, който вземете от аптечката трябва да бъде допълнен веднага. Ако искате помощ, посочете тези данни:
1. Място на злополуката
2. Вид на злополуката
3. Брой на ранените
4. Вид нараняване

Символи

⚠	Внимание!
	Прочетете упътването за обслужване
	Преди всички работи по регулиране и поддръжка изключете уреда и контактния ключ.
	Извадете акумулатора.
	Използвайте зарядното устройство само във вътрешни помещения.
	Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън.
	Дръжте акумулатора далеч от вода и влага
MAX45°C	Пазете батерията от температури над 45 ° C.
STOP	Внимание! Ножовете още се въртят! Изчакайте, докато всички въртящи се части са спрени.
	Предупреждение! Ножът е остър! По време на работа поддържайте достатъчно разстояние от косачката.
	Преди да извършвате настройка или почистване на уреда, когато се захване кабела или и когато оставите градинския уред и за късо време без надзор, винаги изключете уреда и извадете щепсела от щепселната кутия.
	Пазете захранващия кабел далеч от режещите остриета.
	Зарядното устройство е оборудвано с предпазен трансформатор.
	Внимание, опасност за вмъкване
	Забранено е да се пипа вътре.
	Винаги дръжте деца и неупълномощени лица извън обсега на уреда.
	Не излагайте уреда на дъжд и не употребявайте в мокра или влажна среда.
	Носете предпазни очила! Да се носи предпазно средство за слуха!
	Използвайте предпазни ръкавици!


Носете безопасни обувки със защита против прерязване, груба подметка и стоманен връх!


Предупреждение за отхвърлени предмети


Предупреждение против нараняване на ръцете


Дръжте близкостоящите лица на безопасно разстояние от машината (мин. 5м)


Предупреждение за опасно електрическо напрежение


Пазете пред влага


Опаковката трябва да бъде насочена нагоре



Използвайте акумулатора само при околна температура между 10 ° C до +40 ° C.

Дръжте батерията далеч от вода и влага.

Преди съхраняване заредете акумулатора.

Указания За Безопасност

⚠ ВНИМАНИЕ

Прочетете указанията за безопасност и съветите в приложената брошура. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

По време на използване на уреда дръжте децата и останалите лица и животни на безопасно разстояние. Минималното безопасно разстояние представлява 5м.

Носете лични предпазни помагала.

Носете здрави обувки и дълги панталони. Никога не използвайте уреда бос или с леки сандали.

Ако е необходимо носете предпазни ръкавици.

Използвайте уреда само при дневна светлина или в добре осветена среда.

Старателно проверете терена, на който използвате машината и отстранете всички предмети, които биха могли да бъдат захванати и отхвърлени.

Ако е възможно, избегнете използването на продукта в мокра трева.

Преди използване винаги направете визуален контрол, за да установите, дали уреда не е повреден, особено режещите инструменти, закрепващите части и цялата режеща единица.

⚠ Преди употреба направете винаги визуална проверка, че ножовата летва, болтовете на ножовете и режещия механизъм не са изтъпени, износени или повредени. Сменете износените или повредени ножове и болтове, за да се осигури баланс.

⚠ Строго е забранено да се демонтират, изменят и да се използват в противоречие с предназначението предпазните съоръжения, които се намират на машината или да се закрепват предпазни съоръжения от други производители.

⚠ Уреда не може да се използва, когато е повреден или са дефектни съоръженията за безопасност. Сменете износените и повредените части.

Пуснете мотора едва тогава, когато Вашите крака са на безопасно разстояние от режещите инструменти.

При стартиране не накланяйте машината.

Не стартирайте машината, когато стоите пред отвора за изхвърляне.

Ходете! Не бягайте!

Порижете се за безопасно стоене, особено на склонове. Не сечете прекалено стръмни склонове. Бъдете особено предпазливи, когато променяте посоката на движение на склонове.

Бъдете максимално внимателни, когато се обръщате и дърпате машината към себе си.

Изключете косачката винаги, когато я пренасяте, накланяте или се движите извън тревни площи. Изчакайте, докато всички въртящи части спрат да се движат.

Ако се натъкнете на чужд предмет или машината започне да вибрира, трябва да я изключите и да извадите лулата на запалващата свещ. Проверете, дали уреда не е повреден. Евентуално оправете щетите.

Изключете машината веднага след приключване на работа.

Спрете машината и извадете контактния ключ. Изчакайте докато всички въртящи се части спрат, и устройството изстине. Извадете ключа.

- винаги, когато напускате устройството
- За да се освободи блокирания нож.
- За да регулирате височината на косене
- За да изпразните торбата за събиране.
- Когато захванете чуждо тяло, проверете дали косачката не се е повредила. Преди да пуснете уреда отново в действие, трябва да се извърши ремонт.
- За повдигане или отнасяне на косачката
- За да можете да преобърнете или превозите (напр. от тревната площ или през път).
- Преди да проверите косачката, почистете я

Зареждащо устройство

Зареждащото устройство е подходящо за зареждане на акумулатора на акумулаторната косачка за трева 321/25 LI-ION. Не е разрешено зареждане на друг акумулатор.

Този уред не е предвиден да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, органолептични и духовни способности или от лица, които нямат опит / или познания, освен ако те не се намират под надзора на лице, отговарящо за тяхната безопасност или са инструктирани от него, как да из

Децата трябва да се намират под надзор, за да е сигурно, че не играят с уреда.

Никога не използвайте зарядното устройство във влажна или мокра среда. Подходящо е само за вътрешни помещения.

Разделяйте кабелните връзки само чрез издърпване на щепсела. Дърпането на кабела може да повреди кабела и щепсела, и след това вече няма да бъде гарантирана електрическата безопасност.

Никога не използвайте зарядното устройство, когато кабела, щепсела или самия уред са повредени от външни влияния. След това отнесете зарядното устройство в най-близката ремонтна работилница.

Предотвратете да бъде ограничено охлаждането с покриване на охлаждащите канали. Никога не използвайте уреда в близост до източници на топлина.

Никога не отваряйте зарядното устройство. В случай на повреда се обърнете към професионална работилница.

За зареждане на акумулатора използвайте само зарядно устройство Güde. При използване на други зарядни устройства могат да се появят повреди или да се стигне до пожар.

Акумулатор

При непрофесионално използване или при използване на дефектен акумулатор могат да изтичат изпарения.

Приведете чист въздух и при проблеми потърсете медицинска помощ. Изпаренията могат да дразнят дихателните пътища.

⚠ Опасност за пожар!
Никога не зареждайте акумулатора в среда с киселини и лесно избухливи материали. Зареждайте батерията само при околна температура между 0 ° C до +40 ° C. След силно натоварване най-напред оставете да изстине.

⚠ Опасност от експлозия!
Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън. Не го поставяйте никога върху отоплителни тела и не го излагайте продължително време на силна слънчева светлина.
Използвайте акумулатора само при околна температура между 0 ° C до +40 ° C.

⚠ Опасност за късо съединение!
При ликвидиране, транспортиране или съхранение акумулаторът трябва да се опакова (найлонова торбичка, кутия) или трябва да се закрият контактите.

Не отваряйте никога акумулатора!

Ликвидация

Предупрежденията за ликвидиране произтичат от пиктограмите разположени върху уреда, респ. върху опаковката.



Дефектни и/или ликвидирани уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

Ликвидирвайте акумулатора екологично
Литиево-йонните акумулатори са предмет на специални условия за обезвреждане. Оставете дефектните акумулатори за ликвидация в специализиран магазин. Преди устройството да се бракува, трябва да извадите акумулатора от него.

Ликвидация на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в объщението на материали пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор ®) могат да бъдат опасни за децата.

Съществува опасност от задушаване!

Съхранявайте части от опаковката извън достъпа на деца, и ликвидирайте колкото е възможно най-бързо.

Поддръжка

⚠ Въртящ се нож!
Работа / регулиране на уреда извършвайте само с изключен двигател, изваден контактен ключ и когато режещия нож е спрян.



Преди всички работи по регулиране и поддръжка изключете уреда и контактния ключ. Изчакайте, докато спрат всички въртящи части и мотора изстине.

Поддържайте машината чиста. Редовно почиствайте улея за изхвърляне на тревата и корпуса на уреда.

Обслужете всички подвижни части с екологично масло.

Контролирайте редовно коша за събиране от гледна точка за износване и стареене.

Възлагайте ремонтите само на квалифициран специализиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и

оригинални резервни части.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранция.

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или и след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер
Номер на продукта:
Година на производство

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Търсене на повреди

Повреда	Причина	Предпазни мерки
Мотора не стартира	Акумулатора е празен	Заредете акумулатора → 4
	Акумулатора е дефектен	Оставете да бъде сменен в специализиран сервиз на Güde
	Не е мушнат контактният ключ	Вижте по-долу „Работа“ → 6
	Не се контролира главния прекъсвач, респ. дъгата за безопасност	Вижте по-долу „Работа“ → 6
Неспокоен ход, силно вибриране	Ножът е повреден	Сменете ножа
	Ножът е свободен	Проверете затягането на ножа и го затегнете
Лоша мощност на косенето/захващането	Ножът е изтъпен	Оставете ножа да бъде подострен или сменен
	Акумулатора е дефектен	Оставете да бъде сменен в специализиран сервиз на Güde
	Коша за събиране е задръстен	Изпразнете торбата за събиране → 7
	Нерегулирана височина на рязане	Регулирайте височината на рязане → 5
Тревата не се събира	Задръстен канал Коша за събиране е пълен Прекалено мокра трева	Почистете канала за изхвърляне Изсипете коша за събиране сечете при сухо време

Date Tehnice

Maşină de tuns iarba cu acumulator 321/25 Li-Ion

Comandă nr. 95539
Capacitate acumulator .... 1,5 Ah Li-Ion
Tensiune .... 25,2 V
Timp de încărcare .... 2 h
Turaţie nominală .... 3800 min^{-1}
Capacitate de tăiere .... 100-150 m^2
Rază de acţiune .... 320 mm
Adâncime de tăiere .... 25/45/65 mm
Volumul coşului colector .... 30 l
Greutate .... 10,5 kg
Gradul de protecţie .... IP 21
Protecţie de tip III

Informaţie privind zgomotul/vibraţiile

Nivelul presiunii acustice L_{PA} [1) .... 78,1 dB (A)
Nivel măsurat al puterii sunetului L_{WA} [2) .. 90,6 dB (A)
Nivelul garantat al puterii sunetului L_{WA} .... 96 dB (A)

Purtaţi căşti de protecţie a auzului

Valoarea emisiilor de zgomot a_h [3) .... 1,513 m/s^2

Încărcătorul utilajului JLH283000900G

Tensiune de intrare .... 100-240V ~
Putere 40 W
Frecvenţă .... 50-60 Hz
Tensiune de ieşire .... 30V ⎓
Curent de ieşire .... 900 mA
Protecţie de tip II

1) Nesiguranţă K= 3 dB (A), 2) Nesiguranţă K= 1,81 dB (A),
3) Nesiguranţă K=1,5 m/s^2

AVERTISMENT Nivelul real de oscilaţii se va putea modifica în funcţie de tipul şi modul de întrebuinţare a sculei electrice faţă de valorile prezentate în aceste instrucţiuni.
Nivelul de vibraţii poate fi folosit pentru o comparaţie reciprocă a aparatelor electrice
El se pretează şi pentru o evaluare preliminară a solicitării la vibraţii.
Pentru o evaluare exactă a solicitării la vibraţii în cursul unui anumit program de lucru, ar trebui avute în vedere şi perioadele de timp în care utilajul este deconectat sau este în funcţiune dar în realitate nu este solicitat. Aceasta poate reduce în mod însemnat volumul de solicitare cu vibraţii pe întreaga perioadă a programului de muncă.
Stabiliţi măsuri suplimentare de securitate pentru protecţia personalului de deservire împotriva efectelor vibraţiilor, ca de ex. întreţinerea sculelor şi aparatelor electrice, întreţinerea temperaturii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Utilizaţi pompa abia după ce aţi citit cu atenţie şi aţi înţeles modul de operare Faceţi cunoştinţă cu elementele de comană şi utilizarea corectă a utilajului. Respectaţi toate instrucţiunile de securitate cuprinse în manual. Comportaţi-vă cu responsabilitate faţă de terţe persoane.

Personalul de deservire este responsabil de accidentele sau periclitarea persoanelor terţe.

Dacă aveţi dubii referitor la conectarea şi operarea utilajului, apelaţi la servisul pentru clienţi.

Este interzis copiilor a se juca cu utilajul.

Este interzisă operarea utilajului de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau de persoane cu cunoştinţe şi experienţă insuficientă atâta timp cât nu sunt supravegheaţi sau nu sunt însoţiţi să conducă utilajul de o persoană responsabilă.

Copiii trebuie supravegheaţi ca să nu se joace cu utilajul.

Utilizare conform destinaţiei

Maşina de tuns iarba cu acumulator este destinată tăierii suprafeţelor mici şi mijlocii în grădini particulare aflate lângă casă sau în grădini pentru hobby. Este interzisă utilizarea maşinii de tuns iarba în alte scopuri, aceasta datorită pericolului fizic pe care utilajul îl prezintă pentru utilizator sau pentru alte persoane.

Această instalaţie se poate utiliza numai în scopul prezentat. Nerespectând prevederile din prescripţiile şi instrucţiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.

⚠ Este interzisă utilizarea cositoarei la tăierea arbuştilor, gardurilor vii şi tufişurilor, la tăierea şi mulcirea plantelor căţărătoare sau a gazoanelor de pe acoperişuri sau din ghivecele de pe balcon. De asemenea cositoarea nu poate fi folosită drept concasor pentru transformarea părţilor tăiate din copaci şi garduri vii în mulci , şi nici pentru nivelarea accidentărilor de teren.

Exigenţe la adresa operatorului

Nu lăsaţi niciodată copiii să lucreze cu acest utilaj. Nu admiteţi niciodată ca o persoană să lucreze cu acest utilaj fără a fi instruită reglementar.

Operatorul trebuie ca, înainte de a folosi utilajul, să citească cu atenţie modul de operare.

Calificare: În afară de o instruire amănunţită din partea unui specialist, nu este necesară nici o altă calificare specială pentru deservirea prezentului utilaj.

Vârsta minimă: Utilajul poate fi operat numai de persoane care au împlinit vârsta de 18 ani. Excepţie o fac minorii în cadrul pregătirii lor profesionale pentru a obţine deprinderi, aceasta doar sub supravegherea instructorului.

Reglementările locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.

Instructaj: Utilizarea aparatului necesită numai o instruire adecvată din partea unui specialist, respectiv de modul de operare. Un instructaj special nu este necesar.

RO

Pericole remanente Pericole remanente

⚠ **Cuțitele în rotație pot duce la accidente grave prin tăiere, respectiv la tăierea unei părți de corp.**
Niciodată nu puneți mâna sub corpul utilajului când acesta este în funcțiune. Purtați încălțăminte de protecție. Nu scoateți niciodată sacul colector cu mașina în funcțiune.

⚠ **Pietrele sau bucățile de pământ proiectate pot provoca răniri.**
Înainte de a începe lucrul, verificați dacă pe suprafața pe care o veți lucra nu se află corpuri străine. Acordați atenție sacului colector, acesta trebuie agățat în mod corespunzător. Purtați ochelari de protecție în timpul lucrului.

⚠ **Iluminarea / condițiile de iluminare proaste reprezintă un mare risc de securitate.**
Asigurați-vă o iluminare suficientă, respectiv condiții de iluminare bună atunci când lucrați cu utilajul.

Comportament în cazuri extreme

⚠ **Pericol de accidentare!**
Nu țineți niciodată mâinile și picioarele în apropierea pieselor în rotație. Stați întotdeauna la distanță de orificiul de evacuare.

Acordaţi rănitului primul ajutor şi chemaţi într-un timp cât mai scurt ajutorul calificat al medicului. Păziţi rănitul de alte accidente, şi calmaţi-l. În cazul unui eventual accident, la locul de muncă trebuie să se găsească întotdeauna la îndemână o trusă medicală de prim-ajutor, conform normei DIN 13164. Materialul pe care îl veţi consuma din trusa medicală trebuie completat imediat. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:
1. Locul accidentului
2. Tipul accidentului
3. Numărul răniţilor
4. Tipul rănirii

Simboluri

Atenţie!

Citiţi modul de utilizare.

Înaintea oricărei lucrări de reglare şi întreţinere deconectaţi utilajul şi cheia de contact.

Scoateţi acumulatorul.

Utilizaţi încărcătorul numai în interior.

Protejaţi acumulatorul de căldură şi foc.

Protejaţi acumulatorul de apă şi umezeală.

Protejaţi acumulatorul de temperaturi care depăşesc 45°C.

Atenţie! Cuţitele nu s-au oprit! Aşteptaţi ca toate piesele în rotaţie să se oprească.

Avertizare! Cuțitul este ascuțit! Mențineți o distanță suficientă de mașină în timpul operării acesteia.

Oricând veți efectua reglări sau curățarea utilajului, veți descurca cablul agățat sau când veți lăsa utilajul de grădină chiar pentru o perioadă scurtă fără supraveghere, întotdeauna deconectați utilajul și scoateți ștecherul din priză.

Ţineţi cablul de conectare în afara razei de acţiune a cuţitelor de tăiere.

Încărcătorul este prevăzut cu un transformator de securitate.

Atenţie, pericol de a fi prins

Este interzis a pune mâna înăuntru

Ţineţi copiii şi persoanele străine în afara razei de acţiune a utilajului.

Nu expuneţi utilajul ploii şi nu-l utilizaţi în mediu umed sau ud.

Purtaţi ochelari de protecţie!
Purtaţi căşti de protecţie a auzului


Folosiți mănuși de protecție!


Purtaţi încălţăminte de securitate cu protecţie împotriva tăierii, cu talpă aspră şi vârf de oţel!


Avertisment împotriva obiectelor aruncate


Avertisment împotriva rănirii mâinilor


Ţineţi la distanţă sigură persoanele din jur (min. 5m)


Avertizare împotriva pericolului prezentat de tensiunea electrică


Ocrotiţi de umezeală


Direcţia de amplasare a ambalajului - în sus



Folosiți acumulatorul numai la o temperatură a mediului de la +10°C până la +40°C.

Protejați acumulatorul de apă și umezeală.

Încărcați acumulatorul înainte de a-l depozita.

Instrucţiuni De Securitate

⚠ AVERTISMENT

Citiţi toate avizele de siguranţă şi indicaţiile, chiar şi cele din borşura alăturată. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave. **Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

Ţineţi copiii şi alte persoane, precum și animalele, la o distanță sigură de aparatul în funcțiune. Distanța minimă de siguranță este de 5 m.

Purtați echipament personal de securitate.

Purtați încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu utilizați niciodată utilajul desculți sau numai în sandale ușoare.

Dacă este necesar, purtați mănuși de protecție.

Folosiți utilajul numai la lumina zilei sau într-un mediu bine iluminat.

Controlați cu atenție terenul pe care veți folosi utilajul și înlăturați toate obiectele care ar putea fi prinse și proiectate de utilaj.

Evitați, pe cât posibil, utilizarea produsului pe iarba udă.

Înainte de utilizare, efectuați întotdeauna un control vizual pentru a constata eventualele deteriorări, în deosebi starea sculelor de tăiere, piesele de fixare și toată unitatea de tăiere.

⚠ Înainte de utilizare verificați întotdeauna dacă bara de cuțite, șuruburile cuțitelor și unitatea de cosire nu sunt tocite, uzate sau deteriorate în alt mod Înlocuiți cuțitele și șuruburile uzate sau deteriorate în vederea asigurării echilibrului.

⚠ Este strict interzisă demontarea, modificarea sau utilizarea contrar destinației a tuturor instalațiilor de protecție de pe utilaj, ca și montarea instalațiilor de protecție ale altor producători.

⚠ Nu folosiți utilajul dacă este deteriorat sau dacă sunt defecte instalațiile de protecție. Înlocuiți piesele uzate și deteriorate.

Conectați motorul numai atunci când picioarele dvs. se găsesc la o distanță sigură de sculele de tăiere.

Nu aplecați utilajul la pornire.

Nu porniți utilajul atâta timp cât vă aflați în fața orificiului de evacuare.

Umblați! Nu alergați!

Acordați atenție unei poziții sigure atunci când lucrați în pantă. Nu cosiți pe coaste prea abrubte. Fiți deosebit de atenți în deosebi când schimbați direcția de deplasare pe povârnișuri.

Fiți atenți la maximum atunci când vă întoarceți și trageți utilajul spre dvs.

Deconectați cositoarea întotdeauna când o deplasați, aplecați sau vă aflați în afara spațiilor cu iarbă. Așteptați să se oprească toate piesele în rotație.

Dacă veți da peste un obiect străin sau dacă utilajul începe să vibreze, trebuie să-l deconectați și să scoateți bujia. Verificați dacă utilajul nu s-a deteriorat. Reparați eventualele defectări.

Deconectați utilajul imediat ce ați terminat lucrul.

Opriți utilajul, scoateți cheia de contact. Așteptați până ce se vor opri toate piesele în rotație și instalația se va răci. Scoateți cheia

- întotdeauna când părăsiți utilajul
- Ca să se degajeze cuțitul blocat.
- Pentru a regla înălțimea de tăiere.
- Pentru a descărca sacul colector.
- Atunci când veți prinde un corp străin, verificați imediat dacă utilajul nu s-a deteriorat. Înainte de a repune utilajul în funcționare, trebuie efectuate reparațiile.
- Pentru ridicarea sau depozitarea cositoarei
- Ca să puteți răsturna sau deplasa utilajul (de ex. de pe gazon pe alt gazon peste o cale despărțitoare)
- Înainte de a verifica utilajul, curățați-l sau efectuați alte lucrări

RO

Încărcătorul utilajului

Încărcătorul se pretează în exclusivitate numai la încărcarea acumulatorului de pe mașina de tăiat iarbă cu acumulator 321/25 LI-ION. Este interzisă încărcarea altui acumulator.

Acest aparat nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau cărora le lipseşte experienţa / sau le lipsesc cunoştinţele necesare, cu excepţia cazului în care sunt supravegheate de către o persoană care poartă răspunderea pentru siguranţa lor sau au fost instruite de o asemenea persoană cu privire la modul de utilizare a aparatului.

Copii ar trebui supravegheaţi pentru a vă asigura că ei nu se joacă cu aparatul.

Nu lucrați niciodată cu utilajul în mediu umed sau ud. Este adecvată numai pentru spaţii interne.

Deconectați conectările cu cablu numai prin tragerea de ștecher. Tragerea de cablu ar putea deteriora cablul și priza, apoi nemaifiind asigurată securitatea electrică.

Nu utilizați ni niciodată încărcătorul atunci când cablul, priza sau utilajul propriu-zis este afectat de influențe ale mediului extern. După aceea duceți încărcătorul la cel mai apropiat atelier de specialitate.

Evitați limitarea funcției de răcire prin acoperirea fantelor de răcire. Nu operaţi niciodată utilajul în apropierea surselor de căldură.

Niciodată nu deschideți încărcătorul. În caz de defecțiune, apelați la un atelieri de specialitate.

Pentru încărcarea acumulatorului utilizați numai încărcătoare Güde. Utilizând alte instalații de încărcare pot lua naștere defecțiuni sau incendii.

Acumulator

O operare incorectă sau operarea unei baterii defecte, pot avea loc scăpări de vapori.

Aduceți aer curat, în caz de probleme, apelați la asistența medicului. Vaporii pot irita căile respiratorii

⚠ Pericol de incendiu!
Niciodată nu încărcați bateriile într-un mediu cu acizi și substanțe ușor inflamabile.
Încărcați acumulatorul numai la temperatura mediului de la 0°C până la +40°C. După o solicitare puternică, lăsați utilajul să se răcească mai întâi.

⚠ Pericol de explozie!
Protejați bateria de căldură și foc.
Nu o depuneți niciodată pe corpurile de încălzit și nu o expuneți unei radiații solare puternice pentru o perioadă îndelungată.
Folosiți acumulatorul numai la temperatura mediului de la 0°C până la +40°C.

⚠ Pericol de scurt circuit!
În caz de lichidare, transport sau depozitare, bateria trebuie ambalată (într-o pungă de plastic, cutie) sau contactele trebuie acoperite.

Nu deschideți niciodată bateria!

Lichidare

Atenționările pentru lichidare reies din pictogramele amplasate pe utilaj. Respectiv pe ambalaj.



Aparate defecte şi /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.

Lichidați bateria în mod ecologic
Bateriile Li-ion se supun obligației de a fi lichidate în mod special. Dați bateriile defecte spre lichidare unui centru specializat. Înainte de a da utilajul la fier vechi, trebuie să scoateți bateria din el.

Lichidarea ambalajului de transport
Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcţie de aspecte ecologice plauzibile şi de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economiseşte materiile prime şi reduce cheltuielile pentru lichidarea deşeurilor. Părţi ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asiguraţi ca copiii să nu aibă acces la aceste părţi ale ambalajului şi lichidaţi-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!

Asiguraţi ca copiii să nu aibă acces la aceste părţi ale ambalajului şi lichidaţi-le cât mai repede.

Întreţinere

⚠ Cuțit în rotație
Efectuați lucrările / reglarea pe utilaj numai cu motorul deconectat, prin scoaterea cheii de contact și cu cuțitul de tăiere oprit.



Înaintea oricărei lucrări de reglare și întreținere deconectați utilajul și cheia de contact. Așteptați ca toate piesele în rotație să se oprească și să se răcească utilajul.

Întrețineți utilajul curat. Curățați cu regularitatea panta de evacuare a ierbii și corpul utilajului.

Tratați toate piesele mobile cu ulei ecologic.

Controlați cu regularitate coșul colector, măsura uzurii și îmbătrânirii.

Permiteţi efectuarea de reparaţii în exclusivitate persoanelor de specialitate.

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb originale.

Numai un utilaj întreţinut şi îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreţinerea şi grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

Garanţie

Perioada de garanţie de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanţia se referă în exclusivitate la defecţiunile provocate de defectele de material sau de producţie. La reclamaţia în perioada de garanţie trebuie prezentat documentul de achiziţie original, cu data vânzării.

Garanţia nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forţată, defectarea prin intervenţie străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare şi de montaj ca şi uzura normală de asemeni nu intră în garanţie.

Informații importante pentru client

Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Serviciu

Aveţi întrebări de ordin tehnic? Reclamaţii? Aveţi nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secţia de Servis vă vom ajuta în mod rapid şi nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutaţi să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamaţie, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii şi de anul de producţie. Toate aceste date le veţi găsi pe plăcuţa de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notaţi mai jos.

Nr. serie:
Nr. comandă:
An de producţie:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Depistarea defecţiunilor

Defecţiune	Cauză	Măsuri
Motorul nu porneşte	Bateria este goală	Încărcați acumulatorul → 4
	Acumulatorul este defect	Dați-l la înlocuit la service-ul de specialitate Güde
	Nu este introdusă cheia de contact	V. mai jos "Operarea" → 6
	Nu este comandat comutatorul principal, respectiv arcul de siguranță	V. mai jos "Operarea" → 6
Mers neliniștit, vibrații puternice	Cuțitul este deteriorat	Înlocuiți cuțitul
	Cuțitul are joc	Verificați fixarea cuțitului și strângeți-l
Proastă performanță la tăiere / prindere	Cuțitul este tocit	Dați cuțitul la ascuțit sau înlocuiți-l
	Acumulatorul este defect	Dați-l la înlocuit la service-ul de specialitate Güde
	Sacul colector este înfundat	Goliți sacul colector → 7
	Înălțimea de tăiere nu este ajustată	Reglați înălțimea de tăiere → 5
Iarba nu se colectează	Canal înfundat Coș colector plin Iarbă prea udă	Curățați canalul de evacuare Goliți coșul colector nu cosiți pe ploaie

Tehnički podaci

Aku kosilica za travu	321/25 Li-Ion
Br. za narudžbu	95539
Snaga aku-baterije	1,5 Ah Li-Ion
Napon	25,2 V
Vrijeme punjenja	2 h
Nazivni broj okretaja	3800 min^{-1}
Snaga košenja	100-150 m^2
Širina rada	320 mm
Dubina rezanja	25/45/65 mm
Volumen sabirnog koša	30 l
Masa	10,5 kg
Stupanj zaštite	IP 21
Tip zaštite	III

Informacije o buci/vibracijama

Nivo akustičnog pritiska L_{PA} 1)	78,1 dB (A)
Izmereni nivo akustične snage L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Garantovani nivo akustične snage L_{WA}	96 dB (A)

Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!

Vrednost vibracija a_h 3)	1,513 m/s^2

Punjenje uređaja	JLH283000900G
Ulazna napetost	100-240V ~
Ulazna snaga	40 W
Frekvencija	50-60 Hz
Izlazna napetost	30V ⎓
Izlazna struja	900 mA
Tip zaštite	II

1) Nesigurnost K= 3 dB (A), 2) Nesigurnost K= 1,81 dB (A),
3) Nesigurnost K=1,5 m/s^2

upozorenje Nivo vibracija može biti različit zavisno od vrste i od načina upotrebe električnog alata, a u nekim slučajevima može i prekoračiti vrednosti navedene u ovom uputstvu.
Nivo vibracija može poslužiti i za međusobno poređenje električnih alata.

Nivo vibracija je pogodan i za prethodnu procenu opterećenja vibracijama.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tokom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen ali nije u upotrebi. To može u značajnoj meri da smanji ukupno opterećenje vibracijama tokom celog perioda rada sa električnim alatom.

Preduzmite dodatne mere sigurnosti za zaštitu osoblja (koje rukuje uređajem) od vibracija, kao na primer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

Igra sa uređajem je djeci zabranjena.

Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili lošim poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

Namenska upotreba

Aku kosilica za travu namijenjena je za košenje manjih do srednjih površina u privatnim vrtovima oko kuće odnosno za hobi. Zbog fizičkog ugrožavanja korisnika i drugih osoba se kosilica za travu ne smije upotrebljavati u druge svrhe.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

⚠ **Uređaj je zabranjeno koristiti za sječenje grmlja, živih ograda i šiblja, za sječenje i malčiranje penjajućih biljaka ili travnjaka na krovovima ili u balkonskim posudama. Osim toga uređaj je zabranjeno koristiti kao drobilica materijala za malčiranje sječenih drva i živih ograda ni za nivelisanje neravnih površina.**

Zahtevi za osoblje

Nikad ne dozvolite, da uređaj upotrebljavaju djeca. Nikad nemojte dozvoliti osobama, koje nisu upoznate s korištenjem uređaja, da rade s ovim postrojenjem.

Pre rukovanja sa uređajem, korisnik je dužan da pažljivo pročita uputstvo za upotrebu.

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa uređajem od strane stručnjaka, nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija.

Minimalna starost korisnika: Sa uređajem smeju da rade samo lica koja su navršila 18 godina. Izuzetak predstavljaju jedino maloletna lica u okviru programa za sticanje stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom izvođača praktične nastave.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

Obuka Korišćenje uređaja zahteva samo odgovarajuću opštu obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka tj. postupanje u skladu sa uputstvom za korišćenje uređaja. Specijalna obuka nije neophodna.

Sekundarne opasnosti

⚠ **Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.**
Nikad ne stavljajte ruke ispod kućišta dok uređaj radi. Upotrebljavajte zaštitne cipele. Nikad ne skidajte sabirnu vreću, kada uređaj radi.

⚠ **Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.**
Još prije rada pogledajte da li nisu na obrađenoj površini tuđi predmeti. Pazite da se sabirna vreća pravilno obesi. Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

⚠ **Nedovoljno svijetlo ili osvjetljenje znače veliki bezbjednosni rizik.**
Prilikom rada sa uređajem uvijek obezbjedite dovoljno osvjetljenje.

Postupanje u slučaju nužde

⚠ **Opasnost od povreda!**
Nikad nemojte stavljati ruke i prste u blizinu svrdla. Uvijek se budite bezbjedno udaljeni od otvora za izbacivanje.

Pružite povređenom licu prvu pomoć koja odgovara vrsti povrede i odmah potražite lekarsku pomoć. Zaštitite povređeno lice od drugih povreda i probajte da ga smirite. Za slučajeve nesreće i povreda na radnom mestu mora biti na raspolaganju i priručna apoteka za pružanje prve pomoći i to prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne apoteke treba zatim odmah dopuniti. Ako tražite lekarsku pomoć, navedite sledeće podatke:
1. Mesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj povređenih lica
4. Vrsta povrede

Simboli

	Pažnja!
	Pročitajte uputstvo za korišćenje
	Još prije svakog podešavanja i održavanja ugasite uređaj i kontaktni ključ.
	Izvadite akumulator
	Uređaj je namijenjen samo za korištenje u zatvorenim prostorijama.
	Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
 	Akumulator čuvajte od vlage i vode.
	Aku bateriju čuvajte od temperature iznad 45°C.
	Upozorenje! Noževi se zaustavljaju postepeno! Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.
	Oprez! Nož je oštar! Prilikom rada budite u bezbjednoj udaljenosti od noževa kosilice.
	Prije nego što podešavate ili čistite uređaj, kada se kabel zakači odnosno kada ostavite uređaj za neko vrijeme bez nadzora, uvijek ugasite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
	Električni kabel održavajte van dohvata noževa za sječenje.
	Punjač je opremljen bezbjednosnim transformatorom.
	Pazite, opasnost od uvlačenja
	Ne dirajte unutrašnje dijelove
	Osigurajte da se deca i neovlašćena lica zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti od uređaja.
  	Pumpa ne sme biti izložena kiši niti se sme koristiti u mokroj ili u vlažnoj sredini.
	Prilikom rada uvek nosite zaštitne naočale! Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!
	Koristite bezbjednosne rukavice!

	Prilikom rada uvek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presecanje, sa rapavom potplatom i čeličnim frontalnim delom (špicom)!
	Opasnost od letećih dijelova.
	Opasnost od povreda ruku
	Osobe u blizini moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 5m).
	Pažnja - opasnost od električnog napona
	Čuvati od vlage
	Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore
	Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između +10°C i +40°C. Akumulator čuvajte od vlage i vode. Prije uskladištenja napunite aku bateriju.

Upozorenja I Uputstva

⚠ upozorenje

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede. **Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.**

Obezbjedite da se djeca, ostale osobe i životinje u toku rada s uređajem zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti. Minimalna bezbjednosna udaljenost je 5 m.

Upotrebljavajte sredstva lične zaštite na radu.

Koristite čvrste cipele i duge pantalone. Uređaj nikada ne upotrebljavajte ako ste bosi ili u sandalama.

Prema potrebi upotrebljavajte zaštitne rukavice.

Uređaj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili uz upotrebu odgovarajuće umjetne rasvjete.

Provjerite teren gjde ćete uređaj upotrebljavati i sklonite sve predmete koji mogu biti istim zahvaćeni ili izbačeni.

Ne upotrebljavajte proizvod na mokroj travi, ako je moguće.

Prije rada s uređajem uvijek vizualno provjerite eventualna oštećenja, a posebnu pažnju posvetite reznim alatima, montažnim dijelovima i cijeloj jedinici za sječenje.

⚠ Prije uporabe uvijek provjerite, da li je mač noža, vijci noža i jedinica za košenje oštra ili da nije oštećena ili istrošena. Istrošene i oštećene noževe i vijke zamjenite, kako bi bilo osigurano balansiranje.

⚠ Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na uređaju kao i upotrebljavati iste protivno njihovoj namjeni odnosno upotrebljavati zaštitne elemente drugih proizvođača.

⚠ Zabranjena je upotreba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Motor uređaja palite samo ako se Vaše noge nalaze na sigurnoj udaljenosti od reznih alata.

Prilikom puštanja ne naginjite uređaj.

Ne puštajte uređaj, ako se nalazite ispred otvora za izbacivanje.

Idite korakom! Ne trčite!

Uvijek morate stajati sigurno, a prije svega na neravnom terenu. Nemojte upotrebljavati uređaj na previše strmim nagibima. Prilikom izmjene smjera vožnje na nagibima budite posebno oprezni.

Prilikom rada postupajte s velikim oprezom ako se okrećete i vučete uređaj prema sebi.

Kosilicu uvijek ugasite kad je prenosite, naginjate ili ako se krećete izvan travnatih površina. Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.

Ako sa uređajem naiđete na strani predmet ili ako isti počne vibrirati, odmah ga isključite i skinite priključak svjećice za paljenje. Provjerite, da li uređaj nije oštećen! Popravite nastale štete.

Uređaj odmah isključite, čim završite rad.

Zaustavite uređaj i izvucite kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi vrteći dijelovi i dok se kosilica ne ohladi. Izvadite ključ.

- uvijek kada napustite uređaj
- Olabaviti se mora blokiran nož.
- Za podešavanje visine sečenja.
- Za pražnjenje vreće za hvatanje.
- Kada zahvatite tvrd komad provjerite, da li nije došlo do oštećenja kosilice. Prije nego što uređaj ponovo uključite, popravite ga.
- Za podizanje ili nošenje kosilice
- Da biste mogli kosilicu okrenuti ili transportirati (npr. iz travnjaka na travnjak ili preko puta).
- Prije nego što provjerite kosilicu, očistite je ili uradite druge radove.

Punjenje uređaja

Punjač je namijenjen isključivo za punjenje aku-baterije kosilice za travu 321/25 LI-ION. Punjenje druge aku baterije je zabranjeno.

Ovim uređajem ne smeju da rukuju lica (niti deca) sa ograničenim fizičkim, senzorskim ili psihičkim sposobnostima niti lica koja nemaju dovoljno iskustvo u rukovanju uređajima ove vrste odnosno lica koja ne poseduju odgovarajuće znanje u vezi sa upotrebom ovakvih uređaja. Ta lica smeju da koriste ovaj uređaj samo pod nadzorom stručno osposobljenog lica koje će osigurati njihovu sigurnost na radu ili će im predati odgovarajuće uputstvo za korišćenje istog.

Neophodno je nadzirati decu i sprečiti ih da se igraju sa aparatom.

Nikada nemojte upotrebljavati punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Prigodan je samo za unutarnje prostorije.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača. Povlačenjem kabla može do oštećenja kabla ili utikača – u takvom slučaju više nije zajamčena bezbjednost pri radu sa uređajem.

Nikada ne upotrebljavajte punjač, kada su kabel i utikač odnosno uređaj oštećeni vanjskim uticajima. Poslije toga punjač ponesite u servisnu radionicu.

Spriječite ograničavanje funkcije hlađenja - ne pokrivati rashladne utore. Uređaj nikada ne upotrebljavajte u blizini izvora toplote.

Nikada nemojte otvarati punjač. U slučaju poteškoća obratite se ovlaštenom stručnom servisu.

Za punjenje aku-baterije kosilice koristite isključivo punjač Güde. Prilikom uporabe drugih punjača uređaja se mogu pojaviti kvarovi ili može doći do požara.

Aku-baterija

Prilikom nestručne uporabe ili prilikom uporabe oštećenog akumulatora mogu izlaziti ili nastajati pare.

Dovedite svjež zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati respiratorne organe.

⚠ Opasnost od požara!
Nikada ne punite aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.
Aku bateriju upotrebljavajte na temperaturi okoline od 0°C do +40°C. Poslije jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

⚠ Opasnost od eksplozije!
Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
Nemojte ga ostavljati na grijna tijela i ne ispostavljajte uređaj duže vreme sunčanim zrakama.
Aku bateriju upotrebljavajte samo na temperaturi okoline između 0°C i +40°C.

⚠ Opasnost kratkog spoja!
Kod likvidacije, tijekom prijevoza i skladištenja aku-baterija mora biti zapakovana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte.

Nikada nemojte otvarati aku bateriju!

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.

Aku bateriju izbacite na ekološki način
Li-ION aku baterije se moraju likvidirati na poseban način. Aku baterije u kvaru moraju biti likvidirane u specijalizovanoj trgovini. Još prije nego što uređaj izbacite, izvucite baterije napolje.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Postoji opasnost od ugušenja!

Dijelove ambalaže čuvajte van dohvata djece i što prije likvidirajte.

Održavanje

⚠ Rotirajući nož
Radove i podešavanje uređaja vršite samo kada je motor isključen, kontaktni ključ izvučen i kada se nož ne kreće.



Još prije svakog podešavanja i održavanja ugasite uređaj i kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se uređaj ne ohladi.

Mašina mora biti uvijek čista. Redovito čistite otvor za izbacivanje trave i tijelo uređaja.

Sve pokretne dijelove kosilice podmažite ekološkim uljem.

Redovito provjeravajte eventualna oštećenja i starenje materijala sabirnog koša.

Popravke prepustite stručno osposobljenim licima.

Koristite samo originalnu opremu i originalne rezervne delove.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotraebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog eovlašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Važna informacija za korisnika
Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji ‚Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj
Broj za narudžbu
Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Utvrđivanje kvarova

Kvar	Uzrok	Način otklanjanja
Motor se ne pali	Aku-baterija je prazna	Napunite aku bateriju → 4
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Nema ključa za paljenje.	„Rad" Vidi dolje → 6
	Glavni prekidač odnosno bezbjednosni luk nije pod kontrolom.	„Rad" Vidi dolje → 6
Nemiran rad, jaka vibracija.	Nož je oštećen	Zamijenite nož
	Nož je popušten	Provjerite način fiksiranja noža i zavrnite ga
Loša snaga sječenja/ zahvatanja	Nož je otupio	Otupljeni nož izbrusite ili zamijenite.
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Sabirna vreća je zapušena	Ispranite sabirnu vreću → 7
	Neprilagođena visina sječenja	Podešavanje visine sječenja → 5
Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal sabirni rezervoar je napunjen do kraja. Suviše mokra trava	Očistiti kanal Košaru istresite sijecite ako ne pada kiša.

ORIGINAL - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

PROHLASENI O SHODE EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

VYHLASENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

EG-CONFORMITEITVERKLARING

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÁ CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja ustreznim osnovnim predpisom smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm că concepţia şi construcţia utilajelor de mai jos, în execuţia în care sunt date în circulaţie, corespund exigenţelor de bază ale directivelor UE referitoare la siguranţă şi igienă. În cazul unei modificări pe utilaj care nu a fost consultată cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания *на* инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo, da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne direktive bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do promjena na uređaju bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracji przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AB UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibariyle güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Artikelnummer / Bezeichnung der Geräte
Article No. / Machine description | N° de commande / Désignation de l'appareil | Obj. č. / Označení přístrojů | Obj. č. / Označenie prístrojov | Artikel nr. / Benaming van de machine | Cod. ord. / Identificazione degli apparecchi | Megrendelési szám. / A gép jelzése | Kat br. / Oznaka uređaja | Nar. št. / Označitev naprav | Nr. com. / Însemnarea maşinilor | Заявка №. / Обозначение на уредите | Kat br. / Oznaka uređaja | Nr zam. / Oznaczenie urządzenia | Ürün no. / Cihaz bilgileri

95539 / Cordless lawn mower

/

/

/

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- ☐ **2006/95/EC**
- ☒ **2004/108/EC**
- ☐ **2009/105/EC**
- ☐ **1907/2006/EC**
- ☒ **2011/65/EC ROHS**
- ☐ **2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EEC (PPE)**
- ☐ **1935/2004/EC**
- ☐
- ☐

☒ **2006/42/EC**
☐ ***Annex IV***
Notified Body:
Reg. No.:

☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
Noise: guaranteed L_{WA} 96 dB (A)

☐ **97/68/EC_**
Emission No.:

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60335-1/A15:2011

EN 60335-2-77:2010

EN 62233:2008

ZEK 01.4-08

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

CE

Joachim Bürkle
Technische Dokumentation
Technical documentation | gérant Documents techniques | Technická dokumentace | Technická dokumentácia | Technische documentatie | Documentazione tecnica | Műszaki dokumentáció | Tehnička dokumentacija | Tehnična dokumentacija | Documentaţie tehnică | Техническа документация | Tehnička dokumentacija | Dokumentacja techniczna | Teknik dokümentasyon

Helmut Arnold
Geschäftsführer
Managing Director | Titre du signataire | jednatel | konateľ | bedrijfsleider | Amministratore delegato | ügyvezető igazgató | direktor | direktor | administrator | управител | direktor | Durektor | Şirket temsilcisi

Wolpertshausen, 2013-12-16

Artikelnummer / Bezeichnung der Geräte
Article No. / Machine description | N° de commande / Désignation de l'appareil | Obj. č. / Označení přístrojů | Obj. č. / Označenie prístrojov | Artikel nr. / Benaming van de machine | Cod. ord. / Identificazione degli apparecchi | Megrendelési szám. / A gép jelzése | Kat br. / Oznaka uređaja | Nar. št. / Označitev naprav | Nr. com. / Însemnarea maşinilor | Заявка №. / Обозначение на уредите | Kat br. / Oznaka uređaja | Nr zam. / Oznaczenie urządzenia | Ürün no. / Cihaz bilgileri

/ battery charger JLH283000900G

/

/

/

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- [x] **2006/95/EC**
- [x] **2004/108/EC**
- [ ] **2009/105/EC**
- [ ] **1907/2006/EC**
- [ ] **2011/65/EC ROHS**
- [ ] **2009/142/EC**
- [ ] **89/686/EEC (PPE)**
- [ ] **1935/2004/EC**
- [ ]
- [ ]
- [ ] **2006/42/EC**
  - [ ] ***Annex IV***
    Notified Body:
    Type Ex. Cert.-No.:
- [ ] **2000/14/EC_2005/88/EC**
  Noise: guaranteed L_{WA} dB (A)
- [ ] **97/68/EC_**
  Emission No.:

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60335-2-29:2004+A2:10

EN 62233:2008

EN 60335-1:2012

ZEK 01.4-08

EN 55014-1: 2006/+A1: 2009/+A2: 2011

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006/+A1: 2009/+A2: 2009

EN 55014-2: 1997/+A1: 2001/+A2: 2008

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

CE

Joachim Bürkle
Technische Dokumentation
Technical documentation | gérant Documents techniques | Technická dokumentace | Technická dokumentácia | Technische documentatie | Documentazione tecnica | Műszaki dokumentáció | Tehnička dokumentacija | Tehnična dokumentacija | Documentaţie tehnică | Техническа документация | Tehnička dokumentacija | Dokumentacja techniczna | Teknik dokümentasyon

Helmut Arnold
Geschäftsführer
Managing Director | Titre du signataire | jednatel | konateľ | bedrijfsleider | Amministratore delegato | ügyvezető igazgató | direktor | direktor | administrator | управител | direktor | Durektor | Şirket temsilcisi

Wolpertshausen,

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

1102-06